



URZĄD STATYSTYCZNY W KRAKOWIE
STATISTICAL OFFICE IN KRAKÓW



BIULETYN STATYSTYCZNY

**WOJEWÓDZTWA
MAŁOPOLSKIEGO**

STATISTICAL BULLETIN

**OF
MAŁOPOLSKIE
VOIVODSHIP**

II KWARTAŁ

IInd QUARTER

2009

INFORMACJE I OPRACOWANIA
STATYSTYCZNE

STATISTICAL INFORMATION
AND ELABORATIONS

ROK XI

YEAR XI

KRAKÓW — SIERPIEŃ — 2009
AUGUST

ZNAKI UMOWNE SYMBOLS

Kreska	(-)	– zjawisko nie wystąpiło. <i>magnitude zero.</i>
Zero	(0)	– zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5; <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit;</i>
	(0,0)	– zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.</i>
Kropka	(.)	– oznacza zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>data not available or not reliable.</i>
Znak	(x)	– oznacza, że wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i>
Znak	(*)	– oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych. <i>data revised.</i>
Znak	(Δ)	– oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji. <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form.</i>
Znak	#	– oznacza, że dane nie mogą być opublikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej. <i>data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Public Statistics.</i>
„W tym” „Of which”		– oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy ogólnej. <i>indicates that not all elements of the sum are given.</i>

WAŻNIEJSZE SKRÓTY MAJOR ABBREVIATIONS

tys.	– tysiąc <i>thousand</i>	cm	– centymetr <i>centimetre</i>
mln	– milion <i>million</i>	m	– metr <i>metre</i>
zł	– złoty <i>złoty</i>	km	– kilometr <i>kilometre</i>
szt	– sztuka <i>piece, unit</i>	km ²	– kilometr kwadratowy <i>square kilometre</i>
kpl	– komplet <i>set</i>	ml	– mililitr <i>millilitre</i>
g	– gram <i>gram</i>	l	– litr <i>litre</i>
kg	– kilogram <i>kilogram</i>	hl	– hektolitr <i>hectolitre</i>
dt	– decytona <i>deciton</i>	m ³	– metr sześcienny <i>cubic metre</i>
t	– tona <i>tonne</i>	hm ³	– hektometr sześcienny <i>cubic hectometre</i>

Prosimy o podanie źródła przy publikowaniu danych US
Please indicate source when publishing SO data

WYDAWCA**EDITOR**

Urząd Statystyczny w Krakowie
ul. Kazimierza Wyki 3
31-223 Kraków

*Statistical Office in Kraków
3 Kazimierza Wyki St
31-223 Kraków*

Tel. 012 41 56 011, fax 012 36 10 191

E-mail: sekretariatuskrrk@stat.gov.pl

Biuletyn Statystyczny Województwa Małopolskiego przygotowano
w Wydziale Analiz i Opracowań Zbiorczych

*Statistical Bulletin of Małopolskie Voivodship was elaborated
in Analyses and Aggregated Studies Division*

Projekt okładki:

Sylwester Jabłoński

Cover design

ISSN 1508-3373

Publikacja dostępna w Internecie

Publication available on the Internet

www.stat.gov.pl/krak

DRUK I OPRAWA**PRINTING AND BINDING**

Zakład Wydawnictw Statystycznych
Zakład Poligraficzny nr 2
26-600 Radom, ul. Planty 39/45

Nakład 60 egz. A4

Cena 20,00 zł

SPIS TREŚCI

CONTENTS

Tablica
Table

Strona
Page

- x Uwagi ogólne
x Wyjaśnienia metodyczne

- General notes 5
Methodological notes 10

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

1. Wybrane dane o województwie
2. Wybrane dane według sektorów własności

- Selected data on voivodship 20
Selected data by ownership sector 23

LUDNOŚĆ

POPULATION

3. Stan i ruch naturalny ludności

- Population and vital statistics 27

PRACA

LABOUR

4. Pracujący w sektorze przedsiębiorstw
5. Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw
6. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy
7. Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej
sytuacji na rynku pracy
8. Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształce-
nia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu
pracy
9. Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej
według BAEL
10. Bezrobocie według BAEL

- Employed persons in enterprise sector 28
Average paid employment in enterprise sector 30
Registered unemployed persons and job offers 33
Registered unemployed persons with a specific situation
on the labour market 34
Registered unemployed persons by educational level,
age, duration of unemployment and work seniority 34
Economic activity of population aged 15 and more
by LFS 36
Unemployment by LFS 36

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

11. Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze
przedsiębiorstw
12. Świadczenia społeczne

- Average monthly gross wages and salaries in enterprise
sector 37
Social benefits 39

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

FINANCES OF ENTERPRISES

13. Wyniki finansowe przedsiębiorstw
14. Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji
I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży
II. Wynik finansowy brutto
III. Wynik finansowy netto
15. Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw
według uzyskanych wyników finansowych
16. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótkotermi-
nowe przedsiębiorstw
17. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw
według sekcji

- Financial results of enterprises 40
Financial results of enterprises by section 42
I. Income, cost, financial result from sale 42
II. Gross financial result 43
III. Net financial result 44
Economic relations and composition of enterprises by
obtained financial result 45
Current assets and short-term and long-term liabilities
of enterprises 48
Current assets and liabilities of enterprises by section 49

CENY

PRICES

18. Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych
19. Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług
konsumpcyjnych
20. Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych ..
21. Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na
targowiskach
22. Relacje cen w rolnictwie

- Price indices of consumer goods and services 50
Average retail prices of selected consumer goods and
services 50
Average procurement prices of major agricultural
products 53
Average marketplace prices received by farmers 54
Prices relations in agriculture 54

Tablica
Table

Strona
Page

INWESTYCJE	INVESTMENTS	
23. Nakłady inwestycyjne	Investment outlays	55
24. Mieszkania	Dwellings	56
PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	NATIONAL ECONOMY ENTITIES	
25. Podmioty gospodarki narodowej według sekcji	National economy entities by sections	57
26. Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej ..	National economy entities by legal form	58
ROLNICTWO	AGRICULTURE	
27. Zwierzęta gospodarskie	Livestock	59
28. Skup ważniejszych produktów rolnych	Procurement of major agricultural products	60
PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION	
29. Produkcja sprzedana przemysłu	Sold production of industry	61
30. Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU	Production of selected products by PRODCOM	64
31. Produkcja sprzedana budownictwa	Sold production of construction	65
HANDEL	TRADE	
32. Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa	Retail sales of goods by type of enterprise activity	66
TURYSTYKA	TOURISM	
33. Wykorzystanie turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania	Occupancy in collective tourist accommodation establishments	68
BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY	
34. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowa- niach przygotowawczych w okresie styczeń-czerwiec	Ascertained crimes in completed preparatory proceed- ings in the period January-June	69
WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS	
35. Stan i ruch naturalny ludności w I kwartale 2009 r.	Population and vital statistics in 1 st quarter 2009	71
36. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2009 r.	Registered unemployed persons and job offers in 2009 ...	72
37. Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2009 r.	Registered unemployed persons by age in 2009	73
38. Bezrobotni zarejestrowani według wykształcenia w 2009 r.	Registered unemployed persons by educational level in 2009	74
39. Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I-VI 2009 r.	Dwellings completed in the period I-VI 2009	75
40. Podmioty gospodarki narodowej w 2009 r.	Entities of the national economy in 2009	76
41. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowa- niach przygotowawczych w okresie I-VI 2009 r.	Ascertained crimes in completed preparatory proceed- ings in the period I-VI 2009	79
42. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie I-VI 2009 r.	Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in the period I-VI 2009	80
43. Wypadki drogowe w okresie I-VI 2009 r.	Road traffic accidents in the period I-VI 2009	81
PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND	
44. Wybrane wskaźniki ogólnopolskie	Selected indicators for Poland	82
45. Podstawowe dane o województwach	Basic data on voivodships	86
MAPA	MAP	
x Podregiony i powiaty województwa małopolskiego	Subregions and powiats of the Małopolskie voivodship	70

UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 (PKD 2007)**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej - Statistical Classification of Economic Activities in the European Community - NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz.1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004. Dane z zakresu podmiotów gospodarki narodowej prezentowane są nadal w układzie PKD 2004.

Zmiany klasyfikacji wynikają z potrzeby harmonizacji statystyk gospodarczych w ramach Unii Europejskiej i zgodności z obowiązującymi standardami na poziomie światowym oraz potrzeby uwzględnienia nowych rodzajów działalności, które pojawiły się w gospodarce w ciągu ostatnich lat.

Wprowadzone zmiany w klasyfikacji PKD 2007 w stosunku do klasyfikacji PKD 2004 wynikają przede wszystkim ze zmian zakresowych, polegających na wprowadzeniu nowych grupowań rodzajów działalności (uwzględnienie nowych, podział lub agregacja dotychczasowych), a także na przesunięciach rodzajów działalności pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi.

Spowodowało to, że w PKD 2007 wyróżnia się m.in. 21 sekcji i 88 działów, a w PKD 2004 - 17 sekcji i 62 działy.

Należy również zwrócić uwagę, że w niektórych przypadkach, pomimo niezmiennych nazw poziomów klasyfikacyjnych wg PKD 2007 w stosunku do PKD 2004 - dane mogą być nieporównywalne z poprzednio prezentowanymi (według PKD 2004) ze względu na ww. zmiany.

Poczynając od *Biuletynu Statystycznego* I kwartał 2009 publikuje się bieżące dane wg PKD 2007 oraz dane przeliczone według tej klasyfikacji za okresy poprzednie.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i - w niektórych przypadkach - grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the *Statistical Bulletin* are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities 2007 (PKD 2007)**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community - NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24th December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004. Data on national accounts and national economy entities are still presented in accordance with PKD 2004.

The changes of classification result of the need to harmonize economic statistics in the European Union and the accordance with applicable standards on world level as well as the need to include new types of activities which have appeared in economy over the last years.

The changes introduced to the PKD 2007, in relation to the PKD 2004, result mainly the modifications concerning the scope, consisting in new groupings of types of activity (taking new into consideration, division or aggregation of hitherto), and also in shifts of types of activity between particular classification levels.

In consequence, the PKD 2007 makes distinction between 21 sections and 88 divisions, while the PKD 2004 - between 17 sections and 62 divisions.

It should be noted too, that in certain cases, although the name of classification levels according to the PKD 2007 have remained unchanged, compared to the PKD 2004, data may not be comparable to the one previously presented (according to the PKD 2004), given the above-mentioned changes.

Starting with the *Statistical Bulletin* 1st quarter 2009, the current data is published according to the PKD 2007. Data for previous periods are also converted according to this classification.

2. Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w Biuletynie różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach - w ujęciu miesięcznym - dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych i inwestycjach rozpoczętych - w ujęciu kwartalnym - dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;
- 3) dane o skupie produktów rolnych:
 - za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
 - za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.

Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.

Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu - po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;

- 4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;
- 5) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49.

4. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

7. Data presented in the Bulletin differ in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

- 1) data on employment, employees, wages and salaries - for monthly periods - refer to those units of the national economy, included in enterprises sector which employ more than 9 persons; data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions and other;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays and newly started investments - for quarterly periods - refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as "Agriculture, forestry and fishing" and "Financial and insurance activities" according to the NACE), in which the number of employees exceeds 49 persons;
- 3) data on procurement of agricultural products:
 - for monthly periods come from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,
 - for semi-annual periods (with a one month delay) include revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.

Both monthly, registration and half-yearly reported data include procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.

Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods - with the correction revisions from reporting half-year system;

- 4) data on sold production of industry and of construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons;
- 5) data on production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employees exceeds 49 persons.

8. Ilekoć w Biuletynie jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ilekoć w Biuletynie jest mowa o **przemysłe**, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach - o ile nie zaznaczono inaczej - dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych - wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach Biuletynu Statystycznego. W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczone są „*“.

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

8. The category - **enterprise sector** - used in the Bulletin, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

9. The category - **industry** - used in the Bulletin, refers to the NACE (Rev. 2) sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".

10. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

11. In the tables - unless otherwise stated - data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted - 2005 constant prices (2005 average current prices).

12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

13. Data by the NACE sections, divisions and groups and data on production of products are compiled following the enterprise method.

14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign "*".

15. Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item "total".

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. Grupowania wyrobów i towarów dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej z dniem 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293). PKWiU 2008 została opracowana na podstawie następujących klasyfikacji i nomenklatur międzynarodowych: "Statistical Classification of Economic Activities in the European Community - NACE Rev. 2", "Classification of Products by Activity - CPA", "Products of the Community - PRODCOM" oraz "Combined Nomenclature - CN".

19. W Biuletynie Statystycznym zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem "Δ". Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

skrót	pełna nazwa
sekcje PKD	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca
działy PKD	
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka, z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.

18. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1st January 2009 by the decree of Council of Ministers, dated 29th October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: "Statistical Classification of Economic Activities in the European Community - NACE Rev.2", "Classification of Products by Activity - CPA", "Products of the Community - PRODCOM" and "Combined Nomenclature CN".

19. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign "Δ". The abbreviations and their complete names are given below:

abbreviation	complete name
sections of the NACE	
x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
accommodation and catering	accommodation and food service activities
x	real estate activities
x	administrative and support service activities
divisions of the NACE	
x	manufacture of leather and related products
manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
x	manufacture of machinery and equipment n.e.c.
x	construction of buildings

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
działy PKD (dok.)		divisions of the NACE (cont.)	
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	wholesale trade	wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	retail trade	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	land and pipeline transport	land transport and transport via pipelines
wyroby		products	
mleko	mleko płynne przetworzone	milk	processed liquid milk
masło	masło oraz inne tłuszcze otrzymywane z mleka	butter	butter and other fats from milk

20. Zgodnie z ustawą z dn. 29 czerwca 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. Nr 88, poz. 439) wprowadzono rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 13 lipca 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685) Nomenklaturę Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), która została opracowana na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS), obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS dzieli Polskę na hierarchicznie powiązane jednostki terytorialne z uwzględnieniem pięciu poziomów, z czego trzy określamy jako poziomy regionalne, a dwa - lokalne.

Rozporządzenie z 2000 r. zostało skorygowane rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 27 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 98, poz. 998), wchodzącym w życie z dniem uzyskania przez Polskę członkostwa w Unii Europejskiej. Zmiany dotyczyły poziomu NTS1, który do tej pory oznaczał obszar całego państwa, a obecnie obejmuje swym zasięgiem 6 nowo wyodrębnionych regionów.

Powyższe rozporządzenia zostały zastąpione rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 listopada 2007 r. (Dz. U. Nr 214, poz. 1573) w sprawie wprowadzenia Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), wchodzącym w życie z dniem 1 stycznia 2008 r. Zmiany dotyczą poziomu podregionów (NTS3), zwiększając ich liczbę z 45 do 66 jednostek. Przyporządkowanie poszczególnych jednostek terytorialnych do odpowiednich poziomów NTS podano w załączniku do cytowanego wyżej rozporządzenia.

21. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

20. According to the Act on Public Statistics dated 29th June 1995 (Journal of Laws No. 88, item 439) was introduced on the decree of the Council of Ministers dated 13th July 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685) the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), which was elaborated on the basis of Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS), standing in countries of the European Union. NTS divides Poland in the hierarchically connected territorial units with five levels; three of them are described as regional levels, and two left - as local levels.

Regulation from 2000 was corrected by the Regulation of the Council of Ministers dated 27th April 2004 (Journal of Laws No. 98, items 998) valid from date of accession of Poland into the European Union. The amendments concerned the level NTS1, which has been denoted a country as a whole as yet and now includes 6 newly established regions.

The above decrees were replaced by the Regulation of the Council of Ministers dated 14th November 2007 (Journal of Laws No. 214, items 1573) on implementation of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS) valid from 1st January 2008. The amendments concerned the subregions level (NTS3), increasing the number of units from 45 to 66. An allocation of particular territorial units to respective levels of NTS was given in the enclosure with the above-cited decree.

21. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE**1. Dane o:**

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o przeciętnym zatrudnieniu obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy, a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o bezrobociu rejestrowanym dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001, z późniejszymi zmianami).

Do „bezrobotnych zarejestrowanych w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki” zaliczono osoby bezrobotne, które w ww. okresie ukończyły (potwierdzoną dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) naukę w szkole, kursy zawodowe trwające co najmniej 24 miesiące lub nabyły uprawnienia do wykonywania zawodu jako osoby niepełnosprawne.

„Długotrwale bezrobotni” są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego w miejscu pracy.

„Bezrobotni do 25 roku życia” są to osoby, które do dnia zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy nie ukończyły 25 roku życia.

„Bezrobotni powyżej 50 roku życia” są to osoby, które w dniu zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy ukończyły co najmniej 50 rok życia.

METHODOLOGICAL NOTES**1. Data concerning:**

- 1) *population are compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;*
- 2) *births and deaths (including infant deaths) - are calculated according to the definition of infant birth and death - recommended by the World Health Organization (WHO).*

2. Data on employed persons include those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) *persons employed on the basis of a labour contract;*
- 2) *owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;*
- 3) *outworkers;*
- 4) *agents and persons employed by agents;*
- 5) *members of agricultural production co-operatives.*

Data presented in the Bulletin do not include private farmers in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on average paid employment include persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the unemployed persons registered in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20th April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

Among the “unemployed registered within the period of 12 months since the completion of education” are counted persons unemployed during the above mentioned period who completed (confirmed with a diploma, certificate, or other document) school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled persons.

The “long term unemployed” are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation at the workplace.

The “unemployed aged up to 25 years” are persons who were under 25 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments.

The “unemployed over 50 years old” are persons who were over 50 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments.

„Bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych” są to osoby nieposiadające kwalifikacji do wykonywania jakiegokolwiek zawodu, poświadczonych dyplomem, świadectwem, zaświadczeniem instytucji szkoleniowej lub innym dokumentem uprawniającym do wykonywania zawodu.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym, metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych. Od II kwartału 2006 r. dane BAEL liczone są w oparciu o dokładną datę urodzenia.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w okresie badanego tygodnia:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą dochód lub zarobek, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
 - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
 - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

Bezrobotni to osoby w wieku 15–74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

The “unemployed without occupational qualifications” are persons who do not have qualifications for performing any occupation confirmed by a diploma, certificate, certificate issued by a training institution or any other document entitling them to perform an occupation.

*The **registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding persons in active military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.*

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, are compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly, using continuous observation method (a sliding survey week). The survey includes the members of randomly selected households. Since the 2nd quarter of 2006, the LFS data have been calculated on the basis of the exact date of birth.

*Among the **employed** are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:*

- 1) performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;*
- 2) had work but did not perform it:*
 - due to illness, maternity leave or vacation,*
 - due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.*

*The **unemployed** are persons aged 15–74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and were available for work within two weeks after the surveyed week.*

The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.

*The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).*

*The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).*

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacone niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych.

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Emerytalno-Rentowego, którym dysponuje Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, a także z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z obu tych funduszy.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągnięcia przychodów z pracy.

9. Dane dotyczące **wyników finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy - Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694, z późniejszymi zmianami).

10. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach

*The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group) in the number of the economically active persons, aged 15 and more (total or a given group).*

6. Average monthly nominal wage and salary per employee are computed assuming the following:

- 1) *personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);*
- 2) *payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;*
- 3) *additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;*
- 4) *fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.*

7. *Data on average monthly wages and salaries are presented in gross terms.*

8. *Information regarding **retirement pay and pension benefits** (excluding farmers) concerns benefits financed from the Social Insurance Fund of the Social Insurance Institution.*

*Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits financed from the Pension Fund of the Agricultural Social Insurance Fund as well as from the Social Insurance Fund, in the case of farmers who are authorized to receive benefits from both of these funds simultaneously.*

Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.

Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.

9. *Data on **financial results of enterprises** are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29th September, 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694 with later amendments).*

10. Revenues from total activity include:

- 1) *net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;*
- 2) *revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.*

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking

sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);

into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) *other operating revenues, i.e., revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;*
- 4) *financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.*

11. Cost of obtaining revenues from total activity includes:

- 1) *cost of sold products, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;*
- 2) *other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain legal liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;*
- 3) *financial costs, i.e., among other things, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

12. Financial results:

- 1) *the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs borne for their obtaining (cost of sold products, goods and materials);*

- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

- 2) *the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item comprises part of extraordinary events related to operating activity;*
- 3) *the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions/disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;*
- 4) *the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;*
- 5) *the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;*
- 6) *the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.*

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) *gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*
- 8) *encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).*

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje lub rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całością lub częścią pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

- 9) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

13. Current assets and liabilities:

- 1) *current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;*
- 2) *short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*
- 4) *short-term inter-period settlements are the pre-payments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*
- 5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;*
- 6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

14. Indices:

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- 6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

Wskaźniki cen:

1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. Badaniem objęto podmioty, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:

- dla szerebu przedsiębiorstw - jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
- dla szerebu grup, działów i sekcji - jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebu ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,

b) wskaźniki cen przy innych podstawach - jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szerebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców,

2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. Sposób obliczania wskaźników cen jest analogiczny jak opisany w pkt 15.1.

16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych opracowano na podstawie obserwacji cen wytypowanych towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1800 reprezentantów w 2009 r.) notowanych w 209 rejonach na terenie całego kraju.

Wskaźniki cen obliczono, przyjmując jako system wag roczną strukturę wydatków (bez spożycia naturalne-

15. The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.

Price indices of:

1) sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. The survey covers units, in which the number of employees exceeds 9 persons.

In order to obtain price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

a) price indices on the base "previous month = 100":

- at enterprise level - as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,
- at group, division and section level - as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,

b) price indices on other bases - as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and in the structure of customers,

2) construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in "Construction" section, in which the number of employees exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous to the one described in item 15.1.

16. The price indices of consumer goods and services were based on price observation of selected consumer goods and services (about 1800 representatives in 2009) quoted in 209 districts of the country. The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular

go) gospodarstw domowych na zakup towarów i usług z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

17. Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (patrz uwagi ogólne pkt. 7.3).

18. Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankierów na celowo wytypowanych ok. 450 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

19. Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankierów urzędów statystycznych. Ceny żywności notowane są raz w miesiącu, a owoców i warzyw - trzy razy w miesiącu (w każdej dekadzie).

20. Prezentowany **podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe;
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem);
- środki transportu;
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 grudnia 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględnione wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

21. Poglówie zwierząt gospodarskich podano na

groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

17. *Data on procurement prices concern prices paid by economic entities purchasing agricultural products directly from producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax - VAT) and quantity of each agricultural product (see general notes item 7.3).*

18. *The information on prices of agricultural products and livestock received by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected about 450 marketplaces. Average prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.*

19. *The sources of information on retail prices of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of food are collected once a month, prices of fruit and vegetables - three times a month (every decade).*

20. *The presented division of investment outlays, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital assets items, was compiled according to the principles of the system of national accounts, according to recommendations of "ESA 1995". Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.*

Outlays on fixed assets include outlays on:

- *buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation;*
- *machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings);*
- *transport equipment;*
- *other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31st December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).*

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with the investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

21. *Farm animal stocks have been disclosed on*

podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku - w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku - według stanu w czerwcu i grudniu.

22. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) i produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług - w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

23. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o produkcji sprzedanej budownictwa - działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zlecieniowym (tj. na rzecz obcych zleciennodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez różnicowany

the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production - utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year - in April (as of the end of March), in August (as of the end of July) and in December (as of the end of November), while surveys of cattle and other farm animals species - twice a year - as of June and December.

22. Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production are presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

23. Data on sold production of industry cover industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities", instead data on sold production of construction, cover construction and non-construction activities of economic entities included to the section "Construction". Data concern:

- 1) *the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);*
- 2) *the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;*
- 3) *lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;*
- 4) *the value of products in the form of settlements in kind;*
- 5) *products designated for increasing the value of own fixed assets.*

Data regarding construction and assembly production sales concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section "Construction", consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work,

zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zero-
wy), wykonania elementów nośnych, przegród budow-
lanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy)
do robót montażowych, instalacyjnych i wykończenio-
wych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są
odpowiednie prace związane z budową, przebudową,
rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją sta-
łych i tymczasowych obiektów budowlanych.

24. Dane o sprzedaży detalicznej towarów obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

25. Przestępstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

26. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions, the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

24. Data on retail sales cover the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e., warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet to needs of individual customers.

25. An ascertained crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

26. The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS		Ludność ^{a b} w tys. <i>Population^{a b}</i> 10 ³	Podmioty gospodarki narodowej ^{a c} w tys. <i>National economy entities^{a c}</i> 10 ³	Bezrobotni zarejestrowani ^a <i>Registered unemployed persons^a</i>			Stopa bezrobocia rejestrowa- nego ^{a d} w % <i>Unemploy- ment rate^{a d} in %</i>	Oferty pracy ^e <i>Job offers^e</i>	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy ^a <i>Registered unemployed persons per job offer^a</i>
				w tys. 10 ³	A	B			
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
B - okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>									
2007	I-XII	3279,0	293,8	112,6	77,5	x	8,7	81318	27
2008	I-XII	3287,1	301,6	97,8	86,9	x	7,6	73844	52
2008	VI	3282,4	297,4	94,2	78,8	95,4	7,3	5831	14
	VII .....	.	298,0	91,4	77,8	97,1	7,1	6647	12
	VIII .....	.	298,8	91,2	78,5	99,7	7,1	6964	12
	IX	3286,4	299,8	90,8	79,7	99,6	7,0	6769	13
	X .....	.	300,7	89,7	81,0	98,8	7,0	6043	19
	XI .....	.	301,2	93,3	83,3	104,0	7,2	3853	32
	XII	3287,1	301,6	97,8	86,9	104,8	7,6	2969	52
2009	I .....	.	301,5	108,8	93,0	111,2	8,3	4356	46
	II .....	.	301,8	115,0	99,8	105,7	8,8	4645	43
	III	3289,3	302,3	119,2	108,7	103,6	9,1	6104	35
	IV .....	.	303,8	117,1	112,6	98,3	9,0	6481	35
	V .....	.	305,1	114,1	115,6	97,5	8,8	5956	30
	VI .....	.	305,9	113,7	120,7	99,6	8,7	5109	36

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętne miesięczna emerytura i renta ^f brutto z Funduszu Ubezpie- czeń Społecznych Average monthly gross retirement pay and pension ^f from the Social Insurance Fund	
	w tys. 10 ³	A	B	w zł in zł	A	B	w zł in zł	A
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2007 I-XII	384,0	104,4	x	2631,31	110,8	x	1213,07	103,1
2008 I-XII	402,1	104,7	x	2904,30	110,4	x	1326,26	109,3
2008 VI	400,4	101,9	100,0	2951,53	109,3	105,8	1299,46	107,5
VII	401,1	101,6	100,2	2975,88	113,6	100,8	.	.
VIII	401,3	101,3	100,1	2894,20	111,5	97,3	.	.
IX	400,5	101,5	99,8	2919,45	112,0	100,9	1316,10	108,7
X	402,2	103,6	100,4	2978,78	108,6	102,0	.	.
XI	404,5	103,9	100,6	2984,70	109,3	100,2	.	.
XII	401,5	103,0	92,2	3072,78	108,4	103,0	1326,26	109,3
2009 I	406,5	102,1	101,3	2939,21	108,0	95,7	.	.
II	405,5	101,7	99,7	2854,04	104,4	97,1	.	.
III	402,2	102,2	99,2	3071,85	104,6	107,6	1394,39	110,7
IV	402,5	99,9	100,1	2983,11	104,1	97,1	.	.
V	402,5	100,5	100,0	2891,01	103,6	96,9	.	.
VI	402,4	100,5	100,0	3139,11	106,4	108,6	1428,23	109,9

a Stan w końcu okresu. **b** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. **c** Zarejestrowane w rejestrze REGON; dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004), patrz uwagi ogólne pkt 1; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. **d** Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. **e** W ciągu miesiąca. **f** Dane za okresy narastające.

a End of period. **b** See methodological notes item 1. **c** Registered in the REGON register; data are presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004), see general notes item 1; excluding persons tending private farms. **d** Ratio of unemployed persons to the economically active civilian population; see methodological notes item 4. **e** During a month. **f** Data on accrued base.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Wskaźniki cen skupu Price indices of procurement							
		ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
		pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
		A	B	A	B	A	B	A	B
2007	I-XII	148,8	x	151,4	x	95,8	x	100,9	x
2008	I-XII	101,4	x	93,0	x	105,7	x	112,7	x
2008	VI	134,3	94,7	119,0	101,4	114,1	102,3	118,7	103,5
	VII	141,5	97,3	138,5	100,0	108,9	95,0	111,7	106,1
	VIII	81,0	69,7	80,0	66,6	109,0	101,7	109,4	101,4
	IX	62,4	91,0	72,9	100,1	111,0	102,4	113,2	102,3
	X	50,6	82,6	56,6	82,8	114,5	98,6	120,1	93,6
	XI	52,9	100,4	x	x	111,3	96,7	131,4	100,5
	XII	52,7	101,3	65,4	x	114,3	104,6	130,6	101,9
2009	I	52,8	107,9	48,4	83,9	99,5	86,8	127,4	100,5
	II	52,6	102,6	48,5	103,8	109,9	109,6	129,1	96,3
	III	53,3	100,5	49,0	96,9	121,9	107,1	134,0	111,4
	IV	49,9	97,3	51,2	101,4	109,5	102,0	133,9	101,9
	V	58,6	110,1	52,7	104,4	105,4	100,4	119,0	99,4
	VI	60,4	97,7	53,8	103,5	103,9	100,9	121,1	105,3

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso <i>Procurement of animals for slaughter in terms of meat</i>			Skup mleka <i>Procurement of milk</i>			Relacja cen skupu żywca wieprzowego do cen żyta na targowiskach <i>Procurement prices of pigs for slaughter to prices of rye on market- places</i>
		w tys. t <i>10³ t</i>	A	B	w mln l <i>10⁶ l</i>	A	B	
2007	I-XII	113,5	100,5	x	140,3	93,3	x	.
2008	I-XII	91,1	80,3	x	149,5	106,6	x	.
2008	VI	3,1	93,6	90,7	13,5	107,7	100,3	5,3
	VII	3,0	81,7	99,1	13,6	103,6	100,9	5,9
	VIII	3,3	90,2	108,5	14,0	101,6	102,7	6,4
	IX	2,9	78,5	89,3	13,6	102,8	97,3	6,7
	X	3,7	79,6	124,6	12,7	95,4	93,3	6,9
	XI	3,0	73,3	82,0	11,0	100,5	86,4	7,5
	XII	3,1	89,9	103,2	11,1	100,8	101,0	7,3
2009	I	2,2	64,0	72,0	11,1	103,3	99,9	7,4
	II	2,2	67,5	99,4	10,5	90,5	94,9	7,5
	III	2,9	76,1	129,5	11,8	103,4	111,9	8,1
	IV	2,4	70,4	83,6	12,0	109,7	102,2	8,6
	V	2,3	67,5	94,8	14,9	110,7	124,1	9,1
	VI	2,0	65,0	87,3	14,4	106,4	96,4	10,0

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja sprzedana przemysłu ^a Sold production of industry ^a									
	ogółem total		górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektry- czną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
2007 I-XII	114,1	x	121,3	x	113,3	x	107,6	x	102,7	x
2008 I-XII	103,0	x	106,4	x	102,9	x	106,5	x	96,8	x
2008 VI	103,0	104,3	112,1	104,2	104,7	105,8	77,1	80,3	94,0	103,4
VII	105,2	99,2	100,5	89,3	104,3	97,7	125,4	133,4	102,0	101,6
VIII	94,2	92,0	97,3	103,8	93,5	91,7	104,5	91,4	98,2	96,1
IX	106,9	114,7	110,9	111,1	107,5	116,0	98,3	102,1	101,5	99,9
X	97,2	99,5	110,3	105,5	97,8	98,4	88,0	116,3	93,0	100,1
XI	88,3	85,4	110,2	87,7	88,7	84,1	78,8	103,3	94,2	90,6
XII	83,2	92,7	115,3	79,2	83,3	90,8	77,0	115,1	90,4	104,9
2009 I	72,5	95,2	89,9	88,8	72,3	96,3	70,5	86,9	83,3	87,7
II	79,7	104,0	93,9	103,1	79,4	104,5	81,8	99,7	78,5	99,3
III	90,0	115,8	94,3	128,3	89,8	117,3	95,3	99,7	82,1	108,2
IV	84,7	95,7	105,4	122,5	84,0	95,7	90,8	87,3	82,9	109,8
V	93,5	99,0	127,1	115,8	92,7	99,8	98,5	85,0	91,8	96,1
VI	90,1	100,7	107,2	90,7	88,7	101,2	111,2	95,8	92,4	103,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja budowlano-montażowa ^{b c} Construction and assembly production ^{b c}		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów ^c Retail sales of goods ^c	
	A B		ogółem total	A B		A	B
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	A	B	ogółem total	A	B	A	B
2007 I-XII	115,7	x	12390	99,9	x	107,4	x
2008 I-XII	124,6	x	16012	129,2	x	108,7	x
2008 VI	147,3	118,6	1443	155,7	122,5	105,1	107,4
VII	132,7	98,3	1423	115,4	98,6	99,2	97,7
VIII	118,4	91,9	1149	144,7	80,7	93,3	95,3
IX	132,9	112,4	1321	133,6	115,0	98,1	105,6
X	117,3	110,8	1300	85,0	98,4	100,6	98,2
XI	115,4	84,0	1175	108,4	90,4	100,8	92,8
XII	100,0	138,8	2272	170,8	193,4	102,9	130,7
2009 I	110,8	40,5	4395	404,3	193,4	101,0	74,6
II	103,8	131,7	833	54,6	19,0	101,7	102,1
III	103,7	108,4	523*	52,4*	62,8*	94,4	102,2
IV	103,2	109,0	1914	167,9	366,0	100,8	105,2
V	98,8	100,8	811	68,8	42,4	104,3	101,4
VI	95,6	114,7	1485	102,6	183,1	98,9	101,9

a Ceny stałe 2005 (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 9. **b** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. **c** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a Constant prices 2005 (2005 average current prices); see general notes item 9. **b** See methodological notes item 23. **c** Indices are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS		Podmioty gospodarki narodowej ^a <i>National economy entities ^a</i>			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw <i>Average paid employment in enterprise sector</i>							
					ogółem <i>grand total</i>			w tym <i>of which</i> przemysł ^b <i>industry ^b</i>				
		ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>				razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>
		stan w końcu okresu <i>end of period</i>			w osobach <i>number of persons</i>		w % ogółem % <i>of grand total</i>	w osobach <i>number of persons</i>		w % razem % <i>of total</i>		
2007	I-XII	293845	8853	284992	383956	48809	335147	87,3	176593	27787	148806	84,3
2008	I-XII	301573	8165	293408	402128	48387	353741	88,0	179446	27516	151930	84,7
	A	102,6	92,2	103,0	104,7	99,1	105,5	x	101,6	99,0	102,1	x
2008	I-VI	297350	8859	288491	397611	48676	348935	87,8	180193	27586	152607	84,7
	I-IX	299777	8843	290934	398930	48470	350460	87,8	179803	27551	152252	84,7
	I-XII	301573	8165	293408	402128	48387	353741	88,0	179446	27516	151930	84,7
2009	I-III	302285	7932	294353	403948	46792	357156	88,4	170995	26631	144364	84,4
	I-VI	305913	7916	297997	405685	46791	358894	88,5	171248	26529	144719	84,5
	A	102,9	89,4	103,3	102,0	96,1	102,9	x	95,0	96,2	94,8	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year =100</i>		Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) <i>Average paid employment in enterprise sector (cont.)</i>							
		w tym of which							
		budownictwo <i>construction</i>				transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>			
		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
		w osobach <i>number of persons</i>		w % razem <i>% of total</i>	w osobach <i>number of persons</i>		w % razem <i>% of total</i>		
2007	I-XII	33024	2519	30505	92,4	13341	6344	6997	52,4
2008	I-XII	36006	2325	33681	93,5	14012	6207	7805	55,7
	A	109,0	92,3	110,4	x	105,0	97,8	111,5	x
2008	I-VI	35157	2312	32845	93,4	13771	6296	7475	54,3
	I-IX	35291	2322	32969	93,4	14038	6242	7796	55,5
	I-XII	36006	2325	33681	93,5	14012	6207	7805	55,7
2009	I-III	37928	2136	35792	94,4	14843	6021	8822	59,4
	I-VI	38193	2168	36025	94,3	14997	6043	8954	59,7
	A	108,6	93,8	109,7	x	108,9	96,0	119,8	x

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004), patrz uwagi ogólne pkt 1; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a Registered in the REGON register; data are presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004), see general notes item 1; excluding persons tending private farms. b See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which							
	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ							
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem grand total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w osobach number of persons		w % razem % of total		w złotych in zł			w % ogółem % of grand total
2007 I-XII	11044	1436	9608	87,0	2631,31	3219,81	2545,60	96,7
2008 I-XII	11395	1477	9918	87,0	2904,30	3506,90	2821,88	97,2
A	103,2	102,9	103,2	x	110,4	108,9	110,9	x
2008 I-VI	11622	1522	10100	86,9	2835,37	3343,37	2764,51	97,5
I-IX	11646	1450	10196	87,5	2864,82	3410,81	2789,31	97,4
I-XII	11395	1477	9918	87,0	2904,30	3506,90	2821,88	97,2
2009 I-III	11512	1406	10106	87,8	2961,60	3635,48	2873,32	97,0
I-VI	11604	1375	10229	88,2	2983,10	3637,26	2897,82	97,1
A	99,8	90,3	101,3	x	105,2	108,8	104,8	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł ^a industry ^a				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w złotych in zł		w % razem % of total		w złotych in zł		w % razem % of total	
2007 I-XII	2809,16	3541,94	2672,33	95,1	2655,50	2575,27	2662,13	100,2
2008 I-XII	3046,01	3862,78	2898,09	95,1	2987,87	3079,87	2981,52	99,8
A	108,4	109,1	108,4	x	112,5	119,6	112,0	x
2008 I-VI	2982,13	3706,47	2851,19	95,6	2869,25	2978,49	2861,56	99,7
I-IX	3016,86	3775,21	2879,63	95,5	2928,24	2919,15	2928,88	100,0
I-XII	3046,01	3862,78	2898,09	95,1	2987,87	3079,87	2981,52	99,8
2009 I-III	3112,14	4078,67	2933,84	94,3	2843,51	3010,75	2833,53	99,6
I-VI	3160,96	4059,80	2996,19	94,8	2890,07	3012,58	2882,70	99,7
A	106,0	109,5	105,1	x	100,7	101,1	100,7	x

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage				zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zł		w % razem % of total		w złotych in zł		w % razem % of total	
2007 I-XII	2491,36	2837,85	2177,21	87,4	1799,38	2125,08	1750,71	97,3
2008 I-XII	2658,73	3096,08	2310,92	86,9	2009,63	2210,84	1979,66	98,5
A	106,7	109,1	106,1	x	111,7	104,0	113,1	x
2008 I-VI	2595,80	2951,54	2296,17	88,5	1930,69	2066,77	1910,19	98,9
I-IX	2634,13	3053,84	2298,09	87,2	1980,87	2217,31	1947,25	98,3
I-XII	2658,73	3096,08	2310,92	86,9	2009,63	2210,84	1979,66	98,5
2009 I-III	2635,97	3153,51	2282,76	86,6	2020,88	2220,20	1993,15	98,6
I-VI	2632,58	3159,56	2276,93	86,5	2031,73	2293,33	1996,57	98,3
A	101,4	107,0	99,2	x	105,2	111,0	104,5	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Nakłady inwestycyjne ^a Investment outlays ^a				Produkcja sprzedana przemysłu ^b Sold production of industry ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w milionach złotych 10 ⁶ zł		w % ogółem % of total		w milionach złotych 10 ⁶ zł		w % ogółem % of total	
2007 I-XII	5994,3	1452,7	4541,6	75,8	53487,1	6098,4	47388,7	88,6
2008 I-XII	6565,3	1615,9	4949,5	75,4	53060,2	7062,6	45997,6	86,7
A	109,5	111,2	109,0	x	103,0	.	.	x
2008 I-VI	2896,7	718,5	2178,1	75,2	27093,7	3274,0	23819,7	87,9
I-IX	4402,4	1066,4	3336,0	75,8	40496,0	5269,2	35226,8	87,0
I-XII	6565,3	1615,9	4949,5	75,4	53060,2	7062,6	45997,6	86,7
2009 I-III	1000,6	223,4	777,3	77,7	11943,7	1759,8	10183,9	85,3
I-VI	2194,4	497,1	1697,3	77,3	24622,9	3442,3	21180,6	86,0
A	75,8	69,2	77,9	x	87,4	.	.	x

a Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

a Indices are calculated according to current price level. **b** See general notes item 9; indices are calculated on the basis of constant prices (2005 average current prices).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności ^a Revenues from total activity ^a				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności ^b Cost of obtaining revenues from total activity ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w milionach złotych 10 ⁶ zł		w % ogółem % of total		w milionach złotych 10 ⁶ zł		w % ogółem % of total	
2007 I-XII	127815,0	11800,3	116014,7	90,8	120830,7	11103,6	109727,0	90,8
2008 I-XII	139752,7	9726,8	130025,9	93,0	133798,8	9228,9	124569,9	93,1
A	109,3	82,4	112,1	x	110,7	83,1	113,5	x
2008 I-VI	67750,5	4881,3	62869,2	92,8	64177,5	4409,3	59768,2	93,1
I-IX	103619,3	7167,4	96451,9	93,1	98355,9	6618,1	91737,8	93,3
I-XII	139752,7	9726,8	130025,9	93,0	133798,8	9228,9	124569,9	93,1
2009 I-III	32197,8	2428,4	29769,4	92,5	31091,4	2316,9	28774,5	92,5
I-VI	66609,9	4729,5	61880,4	92,9	63869,8	4486,5	59383,2	93,0
A	98,3	96,9	98,4	x	99,5	101,8	99,4	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy netto ^c w mln zł Net financial result ^c 10 ⁶ zł			Wskaźnik rentowności obrotu ^d w % Profitability rate of turnover ^d in %					
				brutto ^e gross ^e			netto ^f net ^f		
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2007 I-XII	5759,2	462,7	5296,5	5,5	5,9	5,4	4,5	3,9	4,6
2008 I-XII	4831,1	346,0	4485,2	4,3	5,1	4,2	3,5	3,6	3,4
A	83,9	74,8	84,7	x	x	x	x	x	x
2008 I-VI	2928,5	356,2	2572,3	5,3	9,7	4,9	4,3	7,3	4,1
I-IX	4322,4	401,0	3921,4	5,1	7,7	4,9	4,2	5,6	4,1
I-XII	4831,1	346,0	4485,2	4,3	5,1	4,2	3,5	3,6	3,4
2009 I-III	923,0	64,1	858,9	3,5	4,6	3,4	2,9	2,6	2,9
I-VI	2307,3	156,8	2150,5	4,1	5,1	4,0	3,5	3,3	3,5
A	78,8	44,0	83,6	x	x	x	x	x	x

a-d Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: **a** - pkt 10, **b** - pkt 11, **c** - pkt 12.9, **d** - pkt 14. **e** Relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności. **f** Relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności.

a-d See general notes item 7.2 and methodological notes: **a** - item 10, **b** - item 11, **c** - item 12.9, **d** - item 14. **e** Relation of gross financial result to revenues from total activity. **f** Relation of net financial result to revenues from total activity.

LUDNOŚĆ POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI ^a
POPULATION AND VITAL STATISTICS ^a

OKRESY PERIODS	Ludność ^b Population ^b	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny ^c Natural increase ^c
				ogółem total	w tym niemowląt ^d of which infants ^d	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers					
2007 I-XII	3279036	21422	34071	29430	219	4641
2008 I-XII	3287136	22041	36852	29727	182	7125
A	100,2	102,9	108,2	101,0	83,1	153,5
Kwartaly: Quarters:						
2008 I	3280066	2054	8804	8083	48	721
II	3282378	5816	9199	7221	50	1978
III	3286449	9888	10113	6971	41	3142
IV	3287136	4283	8736	7452	43	1284
2009 I	3289305	1964	9597	8372	49	1225
A	100,3	95,6	109,0	103,6	102,1	169,9
B	100,1	45,9	109,9	112,3	114,0	95,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny ^c Natural increase ^c
			ogółem total	w tym niemowląt ^{d e} of which infants ^{d e}	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100	na 1000 ludności per 1000 population				
2007 I-XII	6,6	10,5	9,0	6,4	1,4
2008 I-XII	6,8	11,3	9,1	4,9	2,2
A	103,0	107,6	101,1	76,6	x
Kwartaly: Quarters:					
2008 I	2,5	10,8	9,9	5,5	0,9
II	7,1	11,3	8,9	5,4	2,4
III	12,1	12,4	8,5	4,1	3,9
IV	5,2	10,7	9,1	4,9	1,6
2009 I	2,4	11,7	10,2	5,1	1,5
A	96,0	108,3	103,0	92,7	x
B	46,2	109,3	112,1	104,1	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. **b** Stan w końcu okresu. **c** Różnica między liczbą urodzeń żywych i liczbą zgonów w danym okresie. **d** Dzieci w wieku poniżej 1 roku. **e** Na 1000 urodzeń żywych.

a See methodological notes item 1. **b** End of period. **c** The difference between the number of live births and deaths in a given period. **d** Children under the age of 1. **e** Per 1000 live births.

PRACA LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR

End of month

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym Of which					
			przemysł ^a industry ^a					
			razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	razem total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
						w tym of which		
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2008	VI	417052	184621	3902	157022	27899	2559	7549
	VII	417487	184340	3902	156718	27968	2493	7531
	VIII	417000	182493	3911	154634	27538	2453	7445
	IX	417189	181870	3913	153884	27024	2400	7432
	X	418649	181686	3917	153178	26973	2368	7362
	XI	420681	180536	3898	152000	26889	2347	7313
	XII	415726	177896	3793	149560	26531	2305	7035
2009	I	422639	176837	3998	148358	26108	2281	6751
	II	422208	175732	3926	147421	26024	2229	6729
	III	418365	174121	3965	145859	26787	2194	6485
	IV	418869	174190	3883	146006	27306	2256	6454
	V	418497	173806	3855	145675	27449	2257	6375
	VI	418415	173666	3808	145677	27479	2325	6376
	A	100,3	94,1	97,6	92,8	98,5	90,9	84,5
B	100,0	99,9	98,8	100,0	100,1	103,0	100,0	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2008	VI	3765	5776	1942	10090	11034	7547
	VII	3727	5751	1945	10056	10874	7577
	VIII	3694	5721	1939	10042	10602	7360
	IX	3759	5702	1951	10086	10436	7385
	X	3725	5640	1947	9875	10370	7409
	XI	3646	5543	1962	9836	9851	7420
	XII	3554	5292	1950	9626	9589	7389
2009	I	3595	5317	1942	9845	9544	7387
	II	3595	5332	1928	9553	9526	7317
	III	3576	5252	1924	9406	9067	7235
	IV	3565	5212	1927	9403	9132	7198
	V	3558	5238	1895	9357	9158	7078
	VI	3556	5331	1896	9380	9151	7092
		A	94,4	92,3	97,6	93,0	82,9	94,0
	B	99,9	101,8	100,1	100,2	99,9	100,2

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)
End of month

OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)				wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja mebli manufacture of furniture		
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2008	VI	3245	3518	10341	4402	15525	8172
	VII	3206	3569	10372	4379	15515	8205
	VIII	3178	3541	10332	4295	15651	8297
	IX	3175	3436	10298	4347	15727	8346
	X	3184	3390	10217	4307	15741	8850
	XI	3178	3399	10139	4319	15773	8865
	XII	3064	3356	10017	4311	15712	8831
2009	I	2891	3343	9671	4192	15671	8810
	II	2878	3330	9623	4243	15654	8731
	III	2605	3547	9654	4181	15596	8701
	IV	2597	3514	9623	4172	15587	8714
	V	2635	3604	9554	4260	15571	8705
	VI	2626	3614	9537	4281	15492	8689
	A		80,9	102,7	92,2	97,3	99,8	106,3
B		99,7	100,3	99,8	100,5	99,5	99,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ		
		budownictwo construction						
		razem total	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalis- tyczne specialised construction activities	razem total	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2008 VI	40580	17282	12708	10590	107519	7659	36804
	VII	40562	17240	12727	10595	108131	7729	37009
	VIII	40636	17161	12770	10705	109309	8278	37058
	IX	40956	17297	12859	10800	110236	8302	37715
	X	41189	17216	13133	10840	110168	8311	37666
	XI	41185	17218	13087	10880	113473	8336	40921
	XII	40439	16920	12736	10783	113249	8266	40993
	2009 I	43129	18823	12784	11522	114472	8511	40639
	II	43088	18824	12740	11524	114683	8537	40585
	III	42382	18346	12734	11302	113839	8489	40129
	IV	42763	18388	12991	11384	113756	8534	39853
	V	42754	18337	13294	11123	113526	8572	39746
	VI	42795	18328	13378	11089	113649	8553	39576
A		105,5	106,1	105,3	104,7	105,7	111,7	107,5
B		100,1	100,0	100,6	99,7	100,1	99,8	99,6

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwatero- wanie i gastrono- mia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities	administro- wanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
		razem total	w tym of which					
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100			transport lądowy i rurociagowy ^Δ land and pipeline transport ^Δ	magazynowa- nie i działal- ność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation				
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2008	VI	13902	12163	1739	12555	12272	5943	16712
	VII	13904	12160	1744	12621	12288	5946	16731
	VIII	14064	12082	1756	12664	12269	5939	16564
	IX	14067	12044	1755	12232	12294	5930	16431
	X	14075	12032	1756	12266	13109	5989	16815
	XI	14047	11991	1747	12233	13162	5985	16859
	XII	13953	11943	1701	12098	12121	5986	16956
2009	I	14897	12752	1766	12203	12792	5995	17530
	II	15089	12933	1774	12302	12695	6028	17679
	III	14766	12612	1757	12117	12629	6004	17648
	IV	14792	12640	1742	11987	12768	6028	17606
	V	14751	12599	1734	12058	12766	6026	17512
	VI	14764	12591	1740	12008	12725	6049	17648
A		106,2	103,5	100,1	95,6	103,7	101,8	105,6
B		100,1	99,9	100,3	99,6	99,7	100,4	100,8

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym Of which					
			razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przemysł ^a industry ^a			
					przetwórstwo przemysłowe manufacturing			
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					razem total	w tym of which		
						produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel
2007	I-XII	383956	176593	3002	150077	25129	2289	7778
	2008 I-XII	402128	179446	3019	152758	26155	2449	7443
	2009 I-VI	405685	171248	3205	143978	26247	2272	6488
	A	102,0	95,0	105,0	93,7	104,8	91,6	87,2
2008	VI	400354	179989	3065	153508	26952	2547	7344
	VII	401050	179774	3025	153319	27086	2505	7327
	VIII	401273	178843	3022	152156	26916	2461	7243
	IX	400495	177285	3023	150456	26183	2397	7227
	X	402237	177443	3037	150098	26138	2355	7184
	XI	404508	176263	3027	148915	25947	2308	7166
	XII	401469	174278	2992	147009	25766	2295	6915
2009	I	406525	172557	3196	145161	25328	2266	6583
	II	405473	171368	3169	144060	25356	2213	6505
	III	402230	169949	3216	142669	25881	2171	6326
	IV	402496	169647	3210	142385	26547	2229	6200
	V	402526	169331	3204	142133	26793	2246	6225
	VI	402375	169323	3197	142217	26857	2307	6207
	A	100,5	94,1	104,3	92,6	99,6	90,6	84,5
	B	100,0	100,0	99,8	100,1	100,2	102,7	99,7

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2007	I-XII	3688	5654	1954	9194	9761	6840
2008	I-XII	3732	5624	1972	9593	10642	7418
2009	I-VI	3541	5177	1900	9353	9111	7185
	A	95,3	93,2	97,7	97,4	84,4	96,7
2008	VI	3677	5640	1922	9916	11009	7516
	VII	3671	5647	1924	9887	10920	7532
	VIII	3664	5628	1922	9880	10796	7348
	IX	3659	5622	1936	9928	10428	7344
	X	3646	5519	1927	9794	10371	7390
	XI	3596	5453	1947	9718	9872	7416
	XII	3480	5306	1931	9596	9660	7407
2009	I	3525	5194	1891	9722	9472	7363
	II	3528	5259	1877	9440	9405	7301
	III	3500	5170	1883	9294	9018	7175
	IV	3484	5122	1888	9141	9047	7055
	V	3491	5152	1855	9123	9074	6951
	VI	3472	5160	1857	9153	9091	6962
	A	94,4	91,5	96,6	92,3	82,6	92,6
B	99,5	100,2	100,1	100,3	100,2	100,2	
							(cd.) (cont.)

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)				wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja mebli manufacture of furniture		
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2007	I-XII	6752	3041	9978	4412	16010	7504
2008	I-XII	4523	3247	10293	4294	15572	8097
2009	I-VI	2620	3420	9617	4199	15544	8521
	A	44,9	106,0	93,1	97,3	99,8	108,0
2008	VI	3169	3242	10329	4255	15479	7937
	VII	3189	3292	10327	4227	15465	7965
	VIII	3166	3278	10295	4253	15603	8062
	IX	3142	3178	10273	4222	15681	8125
	X	3153	3142	10178	4213	15686	8622
	XI	3144	3133	10109	4224	15696	8625
	XII	3065	3084	10034	4226	15662	8615
2009	I	2871	3175	9594	4115	15617	8583
	II	2850	3165	9575	4125	15617	8522
	III	2569	3350	9626	4116	15565	8499
	IV	2565	3343	9586	4090	15560	8492
	V	2584	3431	9505	4175	15519	8475
	VI	2589	3451	9470	4205	15435	8474
	A	81,7	106,4	91,7	98,8	99,7	106,8
	B	100,2	100,6	99,6	100,7	99,5	100,0

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
		razem total	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalis- tyczne specialised construction activities	razem total	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2007	I-XII	33024	13311	10934	8779	96721	6818	33946	55957
2008	I-XII	36006	14752	12141	9113	105803	7524	37708	60571
2009	I-VI	38193	16082	12507	9604	110753	8251	39345	63157
	A	108,6	112,4	104,9	107,7	109,0	112,6	114,3	105,5
2008	VI	35601	14538	12178	8885	103579	7445	35886	60248
	VII	35701	14562	12199	8940	104343	7540	36088	60715
	VIII	35875	14573	12255	9047	105268	7741	36130	61397
	IX	36037	14615	12395	9027	106400	8088	36777	61535
	X	36240	14615	12542	9083	106506	8098	36781	61627
	XI	36430	14672	12599	9159	109816	8072	40156	61588
	XII	36300	14701	12414	9185	109764	8088	40143	61533
2009	I	38302	16186	12310	9806	110788	8310	39720	62758
	II	38073	16139	12263	9671	110719	8191	39746	62782
	III	37708	15810	12296	9602	109963	8155	39360	62448
	IV	37959	15764	12472	9723	109901	8166	39096	62639
	V	38133	15850	12726	9557	109747	8216	38947	62584
	VI	38193	15830	12893	9470	109569	8196	38755	62618
	A	107,3	108,9	105,9	106,6	105,8	110,1	108,0	103,9
	B	100,2	99,9	101,3	99,1	99,8	99,8	99,5	100,1
(dok.) (cont.)									
OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwate- rowanie i gastrono- mia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities	administro- wanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities	
		razem total	w tym of which						
			transport lądowy i rurociągowy ^Δ land and pipeline transport ^Δ	magazynowa- nie i działal- ność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation					
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2007	I-XII	13341	11719	1622	11044	10936	5802	16271	
2008	I-XII	14012	12104	1661	11395	11926	5805	15916	
2009	I-VI	14997	12882	1710	11604	12504	5841	16582	
	A	108,9	106,4	102,5	99,8	104,7	101,0	105,2	
2008	VI	13730	12037	1693	11712	12004	5758	15864	
	VII	13747	12037	1710	11798	12104	5765	15831	
	VIII	13915	11982	1710	11795	12104	5765	15685	
	IX	13941	11958	1715	11366	12023	5735	15524	
	X	13970	11958	1721	11373	12857	5798	15665	
	XI	13936	11914	1714	11317	12920	5794	15709	
	XII	13820	11853	1659	11201	11937	5828	16072	
2009	I	14806	12698	1729	11501	12522	5793	16480	
	II	14950	12827	1737	11633	12450	5831	16578	
	III	14512	12422	1696	11524	12384	5826	16524	
	IV	14632	12511	1711	11403	12500	5835	16525	
	V	14596	12467	1709	11516	12490	5829	16498	
	VI	14611	12467	1705	11445	12516	5862	16610	
	A	106,4	103,6	100,7	97,7	104,3	101,8	104,7	
	B	100,1	100,0	99,8	99,4	100,2	100,6	100,7	

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS
End of month

OKRESY PERIODS		Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons									
		ogółem grand total	z ogółem of grand total							w okresie 12 m-cy od dnia ukończenia nauki ^b in period of 12 months since completion of education ^b	
			kobiety females	dotychczas niepracują- cy previously not employed	uprzednio pracujący previously working		bez prawa do zasiłku without benefit rights	pozosta- jący bez pracy dłużej niż 1 rok ^a out of job for period longer than 1 year ^a			
					razem total	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy of which terminated for company reason			razem total	w tym w szkole wyższej, którzy nie ukończyli 27 lat of which in the tertiary school who did not finish 27 years of age	
2008	VI	94178	58201	22220	71958	3693	81464	41220	3709	1091	
	VII	91434	56876	21927	69507	3390	78990	.	4580	1443	
	VIII	91196	56698	22420	68776	3230	78712	.	5347	1747	
	IX	90812	56399	23134	67678	3078	78246	35519	6820	1866	
	X	89661	55292	22671	66990	2929	76562	.	7010	1959	
	XI	93332	56428	23066	70266	2972	78574	.	7352	2148	
	XII	97813	57697	23742	74071	3162	80847	33322	7853	2259	
2009	I	108804	60958	25132	83672	3568	87952	.	8850	2522	
	II	115049	62602	26157	88892	3901	92367	.	9579	2652	
	III	119197	63397	26185	93012	4281	95012	33425	9753	2524	
	IV	117115	62086	24915	92200	4424	92755	.	5325	2345	
	V	114135	60702	24922	89213	4506	90518	.	6408	2173	
	VI	113653	60709	25604	88049	4638	90295	30713	5530	1801	
	A	120,7	104,3	115,2	122,4	125,6	110,8	74,5	149,1	165,1	
	B	99,6	100,0	102,7	98,7	102,9	99,8	91,9	86,3	82,9	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Stopa bezrobocia ^b w % Unemployment rate ^b in %	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^c Newly registered unemployed persons ^c	Bezrobotni wyrejestrowani ^c Persons removed from unemployment rolls ^c		Oferty pracy Job offers	
				ogółem total	w tym z tytułu podjęcia pracy of which received jobs	w ciągu miesiąca during a month	stan w końcu miesiąca end of month
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2008	VI	7,3	10767	15326	5110	5831	6772
	VII	7,1	12882	15626	4804	6647	7326
	VIII	7,1	12245	12483	4388	6964	7676
	IX	7,0	15905	16289	6472	6769	6754
	X	7,0	15089	16240	5852	6043	4608
	XI	7,2	14949	11278	4247	3853	2932
	XII	7,6	15478	10997	4632	2969	1883
2009	I	8,3	20133	9142	3694	4356	2378
	II	8,8	15307	9062	3682	4645	2677
	III	9,1	16798	12650	4543	6104	3373
	IV	9,0	13423	15505	6187	6481	3305
	V	8,8	13432	16412	6414	5956	3767
	VI	8,7	14352	14834	5366	5109	3197
	A	x	133,3	96,8	105,0	87,6	47,2
	B	x	106,8	90,4	83,7	85,8	84,9

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. **b** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. **c** W ciągu miesiąca.

a As of the end of a month ending a quarter. **b** See methodological notes item 4. **c** During a month.

TABL. 7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY ^a
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET ^a
End of month

OKRESY PERIODS		Bezrobotni zarejestrowani ogółem Total registered unemployed persons	Z liczby ogółem			Of total number		
			do 25 roku życia below 25 years of age	długotrwa- le bezro- botni long-term unemployed	powyżej 50 roku życia over 50 years of age	bez kwali- fikacji zawodo- wych without occupational qualifications	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziec- ko w wieku do 18 roku życia bringing up single- -handed at least one child aged 18 and below	niepełno- sprawni disabled
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2008	VI	94178	21055	53002	17643	24850	5718	4633
	VII	91434	21117	49950	16795	23598	5512	4628
	VIII	91196	21836	48702	16389	23160	5535	4686
	IX	90812	23119	46775	15889	23052	5465	4728
	X	89661	23140	45083	15560	22467	5380	4679
	XI	93332	24094	45428	16281	23124	5228	4930
	XII	97813	25205	45826	17064	23998	5329	5173
2009	I	108804	28154	47242	18336	26196	5555	5532
	II	115049	30090	47825	18966	27583	5686	5770
	III	119197	30975	47644	19621	28613	5790	5990
	IV	117115	29923	46666	19570	27944	5654	6045
	V	114135	29355	45062	18939	27193	5472	5975
	VI	113653	29628	44465	18708	26747	5403	5995
	A	120,7	140,7	83,9	106,0	107,6	94,5	129,4
B	99,6	100,9	98,7	98,8	98,4	98,7	100,3	

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

^a See methodological notes item 4.

**TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU
POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY**
Stan w końcu miesiąca
**REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF
UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY**
End of month

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku In age				
			wyższym tertiary	średnim zawo- dowym ^a secondary vocatio- nal ^a	średnim ogólno- kształcą- cym general secondary	zasad- niczym zawo- dowym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25 - 34	35 - 44	45 - 54	55 lat i więcej 55 age and more
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100											
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100											
2008	VI	94178	7863	24527	11014	27989	21055	26611	18514	21270	6728
	IX	90812	8908	24052	11073	25942	23119	25598	17070	18939	6086
	XII	97813	9872	25317	11839	28608	25205	27655	18181	20249	6523
2009	III	119197	11368	30162	14143	36450	30975	35141	21973	23600	7508
	VI	113653	11019	29432	14441	34043	29628	33939	20749	21965	7372
	A	120,7	140,1	120,0	131,1	121,6	140,7	127,5	112,1	103,3	109,6
	B	95,3	96,9	97,6	102,1	93,4	95,7	96,6	94,4	93,1	98,2

^a Łącznie z policealnym.

^a Including post-secondary education.

TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY (dok.)

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		Według czasu pozostawania bez pracy ^{a b} By duration of unemployment ^{a b}					
		1 miesiąc i mniej 1 month and less	1 - 3	3 - 6	6 - 12	12 - 24	powyżej 24 miesięcy more than 24 months
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2008	VI	9372	12494	14137	16955	12985	28235
	IX	13361	14975	11885	15072	11851	23668
	XII	11134	22003	16943	14411	11898	21424
2009	III	15144	28490	23658	18480	12912	20513
	VI	13076	19711	26898	23255	12466	18247
	A	139,5	157,8	190,3	137,2	96,0	64,6
	B	86,3	69,2	113,7	125,8	96,5	89,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Według stażu pracy w latach ^b By work seniority in years ^b						
		1 rok i mniej 1 year and less	1 - 5	5 - 10	10 - 20	20 - 30	30 lat i więcej 30 and more	bez stażu no work seniority
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2008	VI	13889	17960	12515	15720	9591	2283	22220
	IX	13509	17701	11694	14237	8498	2039	23134
	XII	14482	20096	12519	15365	9245	2364	23742
2009	III	17865	26600	15695	18450	11551	2851	26185
	VI	16492	25196	14932	17310	11136	2983	25604
	A	118,7	140,3	119,3	110,1	116,1	130,7	115,2
	B	92,3	94,7	95,1	93,8	96,4	104,6	97,8

a Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. **b** Przedziały zostały domknięte prawostronnie.

a Since the date of registering in a labour office. **b** Intervals were shifted upward.

TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL ^a
ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS ^a

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność w tys. Population 10 ³				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
	ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w %	in %
2007 X-XII	2661	1328	114	1219	54,2	49,9
2008 I-III	2736	1382	106	1248	54,4	50,5
IV-VI	2616	1332	86	1198	54,2	50,9
VII-IX	2526	1261	77	1187	53,0	49,9
X-XII	2623	1311	77	1235	52,9	50,0
2009 I-III	2722	1376	117	1229	54,9	50,6
A	99,5	99,6	110,4	98,5	x	x
B	103,8	105,0	151,9	99,5	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.

a See methodological notes item 5.

TABL. 10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL ^a
UNEMPLOYMENT BY LFS ^a

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100	Bezrobotni w tys. Unemployed persons 10 ³				Stopa bezrobocia w % Unemployment rate in %						
	ogółem total	z ogółem of total			ogółem total	mężczy- źni males	kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15-24 lata persons aged 15-24 years	osoby z wykształ- ceniem zasadni- czym zawodo- wym i niższym oraz bez wykształ- cenia szkolnego persons with basic vocational or lower educatio- nal attain- ment and without school education
		kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas							
2007 X-XII	114	65	61	53	7,9	6,4	9,3	8,3	7,5	20,5	8,1
2008 I-III	106	59	59	48	7,1	5,9	8,5	7,2	7,1	18,4	8,7
IV-VI	86	48	44	42	6,1	5,1	7,1	5,9	6,2	18,8	6,9
VII-IX	77	42	40	37	5,8	5,2	6,5	5,8	5,7	20,6	5,9
X-XII	77	41	41	36	5,5	4,8	6,5	5,6	5,5	18,3	5,3
2009 I-III	117	64	62	55	7,8	6,6	9,3	7,8	7,9	22,8	8,2
A	110,4	108,5	105,1	114,6	x	x	x	x	x	x	x
B	151,9	156,1	151,2	152,8	x	x	x	x	x	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.

a See methodological notes item 5.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym Of which							
			przemysł ^a industry ^a				produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	
			razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	razem total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing				
						w tym of which				
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100										
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100										
2007	I-XII	2631,31	2809,16	3877,23	2645,69	2089,33	3125,18	1367,53		
2008	I-XII	2904,30	3046,01	4360,64	2870,05	2269,59	3368,44	1541,69		
2009	I-VI	2983,10	3160,96	5609,14	2938,62	2355,20	3811,73	1566,75		
	A	105,2	106,0	147,5	104,0	106,3	108,1	104,7		
2008	VI	2951,53	3153,19	4316,08	3011,18	2235,47	6672,08	1512,75		
	VII	2975,88	3140,35	4292,93	3025,60	2338,43	3172,34	1587,10		
	VIII	2894,20	3009,03	4120,55	2861,45	2272,92	3557,01	1561,30		
	IX	2919,45	3058,00	4083,99	2852,63	2268,14	2997,50	1572,67		
	X	2978,78	3097,56	4394,80	2987,85	2360,92	2979,41	1578,38		
	XI	2984,70	3114,77	7218,60	2862,18	2292,43	3350,78	1608,40		
	XII	3072,78	3243,18	5410,66	2919,15	2465,76	2813,86	1528,21		
2009	I	2939,21	3037,78	3736,67	2908,94	2362,89	3172,77	1584,82		
	II	2854,04	2978,72	3552,45	2845,49	2364,23	2939,77	1578,86		
	III	3071,85	3291,26	3814,68	2894,85	2408,89	3067,34	1555,61		
	IV	2983,11	3117,73	3909,97	3004,41	2375,92	3336,92	1560,89		
	V	2891,01	3010,67	4007,62	2845,36	2332,72	3054,85	1573,38		
	VI	3139,11	3512,57	14491,62	3108,57	2316,13	7337,06	1580,01		
	A	106,4	111,4	335,8	103,2	103,6	110,0	104,4		
	B	108,6	116,7	361,6	109,3	99,3	240,2	100,4		

(cd.) (cont.)

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which						(ca.)	(cont.)
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)							
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)							
		w tym of which							
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals		
2007	I-XII	1888,28	2087,58	3221,52	2443,49	2499,07	4004,51		
2008	I-XII	1950,02	2153,60	3379,22	2678,37	2745,04	4334,23		
2009	I-VI	1985,71	2108,65	3515,02	2621,59	2793,40	4222,53		
	A	101,0	99,5	103,7	100,7	103,1	97,6		
2008	VI	1911,12	2097,27	3158,69	2574,36	2745,96	5227,12		
	VII	1979,24	2229,63	3340,80	2702,08	2807,51	4369,45		
	VIII	2006,55	2143,67	3331,95	2753,85	2736,30	4765,73		
	IX	2018,75	2164,50	3300,00	2689,79	2885,72	4051,44		
	X	2011,30	2160,65	3570,58	2795,42	2848,48	4249,96		
	XI	1807,26	2310,25	3271,55	2633,28	2844,23	4720,82		
	XII	1756,24	2119,98	3340,08	2953,69	2833,30	3856,19		
2009	I	1867,04	2161,98	3601,96	2668,04	2724,64	4158,94		
	II	1920,41	2064,48	3927,92	2613,36	2612,91	4304,99		
	III	1957,31	2125,96	3405,26	2568,95	2862,61	4000,53		
	IV	2039,84	2047,91	3552,65	2710,03	2795,30	4221,02		
	V	1961,04	2072,63	3332,56	2610,69	2804,30	4017,74		
	VI	1991,22	2153,97	3315,40	2638,06	2798,34	4688,78		
	A	104,2	102,7	105,0	102,5	101,9	89,7		
	B	101,5	103,9	99,5	101,0	99,8	116,7		

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which							
		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)				wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)							
		w tym of which							
		produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja mebli manufacture of furniture				
2007	I-XII	2981,54	2446,14	2736,49	1709,62	4112,88	2869,83		
2008	I-XII	2851,78	2672,27	3139,35	1867,98	4478,96	3119,71		
2009	I-VI	2629,36	2513,42	3088,94	1999,55	4779,83	3043,86		
	A	86,9	94,1	101,9	108,0	108,6	103,9		
2008	VI	2467,72	2677,82	3149,76	1797,84	4387,81	3043,08		
	VII	2497,62	2683,11	3370,55	1859,10	4070,58	3105,40		
	VIII	2474,35	2589,99	3145,24	1896,78	4187,16	3097,57		
	IX	2542,08	2661,80	3230,73	1956,28	4772,09	3171,00		
	X	2650,84	2725,81	3394,34	2003,35	3898,21	3094,08		
	XI	2517,14	2614,81	3178,47	1997,25	4718,59	3116,94		
	XII	2590,24	2736,15	3134,67	1885,64	5496,05	3924,17		
2009	I	2503,00	2440,28	3086,36	1863,16	4117,99	2990,99		
	II	2412,77	2439,97	3014,81	1984,44	4135,05	2898,44		
	III	2589,80	2697,61	3160,22	1975,97	6949,50	3047,97		
	IV	2704,56	2502,15	3211,41	1999,41	4001,59	3098,74		
	V	2634,44	2461,00	3024,97	2005,13	4300,65	3044,08		
	VI	2616,30	2714,37	3062,95	2006,25	5152,10	3164,50		
	A	106,0	101,4	97,2	111,6	117,4	104,0		
	B	99,3	110,3	101,3	100,1	119,8	104,0		
(cd.) (cont.)									
OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
		razem total	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalis- tyczne specialised construction activities	razem total	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ	
2007	I-XII	2655,50	2462,80	2849,19	2706,46	2265,00	2626,99	2870,62	1853,49
2008	I-XII	2987,87	2638,96	3292,36	3147,02	2559,65	2874,68	3310,07	2053,35
2009	I-VI	2890,07	2502,48	3123,29	3235,40	2606,88	2964,44	3316,43	2118,14
	A	100,7	96,9	100,4	107,5	105,0	106,1	102,5	105,4
2008	VI	2971,53	2630,31	3334,03	3033,01	2526,42	2869,31	3305,68	2019,88
	VII	3110,34	2763,90	3405,62	3271,71	2599,22	2955,09	3412,39	2071,69
	VIII	3036,69	2708,52	3364,36	3121,45	2533,40	2937,72	3247,59	2062,15
	IX	3079,52	2684,52	3488,23	3157,84	2525,54	2831,45	3253,45	2050,29
	X	3208,16	2806,25	3656,84	3235,31	2595,93	3037,28	3336,52	2095,93
	XI	3116,14	2684,88	3546,14	3215,46	2614,40	3009,75	3293,47	2119,83
	XII	3090,54	2723,93	3480,14	3150,76	2648,12	2949,83	3354,24	2147,80
2009	I	2866,67	2602,17	2987,11	3152,07	2654,88	2845,63	3427,08	2140,89
	II	2772,28	2439,21	2991,92	3051,58	2546,12	2932,22	3259,63	2044,04
	III	2868,37	2458,94	3044,22	3317,34	2656,96	2974,11	3439,97	2122,03
	IV	2939,12	2487,49	3224,49	3305,30	2612,01	3096,19	3331,24	2099,99
	V	2914,18	2490,28	3240,52	3182,65	2573,54	2922,03	3141,27	2174,49
	VI	2915,78	2474,94	3242,65	3207,66	2570,31	2954,97	3238,90	2106,16
	A	98,1	94,1	97,3	105,8	101,7	103,0	98,0	104,3
	B	100,1	99,4	100,1	100,8	99,9	101,1	103,1	96,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwatero- wanie i gastrono- mia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities	administro- wanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
		razem total	w tym of which					
	transport lądowy i rurociągowy ^Δ land and pipeline transport ^Δ		magazynowa- nie i działal- ność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation					
2007	I-XII	2491,36	2417,27	3026,64	1799,38	4628,59	2573,79	1403,76
2008	I-XII	2658,73	2595,00	3341,09	2009,63	4860,88	2888,70	1587,42
2009	I-VI	2632,58	2578,11	3334,67	2031,73	5327,15	2938,52	1740,00
	A	101,4	103,4	100,1	105,2	105,4	106,5	114,7
2008	VI	2647,20	2541,62	3397,81	2014,43	4847,92	2903,53	1560,28
	VII	2747,39	2662,67	3343,80	1950,86	5091,72	2829,35	1566,48
	VIII	2772,79	2722,58	3350,53	2069,52	5004,68	2833,13	1592,46
	IX	2803,03	2765,41	3303,44	1994,85	4785,27	2943,16	1579,79
	X	2752,23	2698,55	3371,70	2015,12	5304,03	2852,36	1604,66
	XI	2699,61	2649,14	3315,58	1948,26	4959,81	2933,86	1652,53
	XII	2785,80	2753,59	3305,91	2065,07	4716,67	3666,42	1672,89
2009	I	2631,89	2592,64	3166,51	2023,90	5408,50	2856,45	1701,62
	II	2545,47	2485,19	3227,86	1979,16	5246,19	2805,80	1662,99
	III	2726,50	2677,48	3418,51	2063,17	5852,65	2959,99	1728,94
	IV	2669,46	2620,47	3333,14	2006,26	5435,44	2943,94	1770,14
	V	2602,19	2534,27	3395,79	2058,12	4933,27	2957,76	1767,95
	VI	2685,00	2633,67	3401,64	2077,91	5027,84	3086,76	1766,28
	A	101,4	103,6	100,1	103,2	103,7	106,3	113,2
	B	103,2	103,9	100,2	101,0	101,9	104,4	99,9

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE ^a
SOCIAL BENEFITS ^a

OKRESY PERIODS	Liczba emerytów i rencistów ^b w tys. Average number of retirees and pensioners ^b 10 ³			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
	ogółem total	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund	rolników indywidual- nych farmers	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund				rolników indywidual- nych farmers
				ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resulting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
2007 I-XII	757,5	640,5	117,0	1213,07	1306,37	1010,16	1154,31	786,82
2008 I-XII	758,7	644,9	113,8	1326,26	1421,62	1104,15	1251,15	831,39
A	100,2	100,7	97,3	109,3	108,8	109,3	108,4	105,7
2008 I-VI	757,6	643,0	114,6	1299,46	1394,11	1086,49	1226,57	821,76
I-IX	758,3	644,1	114,2	1316,10	1412,17	1096,77	1240,84	828,10
I-XII	758,7	644,9	113,8	1326,26	1421,62	1104,15	1251,15	831,39
2009 I-III	760,8	649,0	111,8	1394,39	1491,06	1161,59	1299,38	857,32
I-VI	761,4	650,0	111,4	1428,23	1527,39	1188,52	1326,89	874,82
A	100,5	101,1	97,2	109,9	109,6	109,4	108,2	106,5

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. ^b Przeciętna miesięczna.

^a See methodological notes item 8. ^b Monthly average.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

FINANCES OF ENTERPRISES

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności Revenues from total activity					
	ogółem grand total	przychody netto ze sprzedaży produktów net revenues from sale of products	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów net revenues from sale of goods and materials	pozostałe przychody operacyjne other operating revenues		przychody finansowe financial revenues
				razem total	w tym dotacje of which subsidies	
w milionach złotych10 ⁶ zł						
2007 I-XII	127815,0	67985,2	56410,8	1808,8	196,9	1610,1
2008 I-VI	67750,5	33748,8	32264,2	668,4	95,3	1069,0
I-IX	103619,3	50509,9	50613,6	1057,6	151,0	1438,2
I-XII	139752,7	68068,9	67700,3	1745,8	204,3	2237,7
2009 I-III	32197,8	16726,9	14462,4	401,5	49,7	607,1
I-VI	66609,9	31641,2	33227,9	843,6	116,7	897,2
(cd.) (cont.)						
OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności Cost of obtaining revenues from total activity					
	ogółem total	koszt własny sprze- danych produktów cost of products sold	wartość sprzed- anych towarów i materiałów value of sold goods and materials	pozostałe koszty operacyjne other operating cost	koszty finansowe financial cost	
w milionach złotych10 ⁶ zł						
2007 I-XII	120830,7	69584,4	48242,7	1517,6	1486,0	
2008 I-VI	64177,5	37134,1	25545,7	548,4	949,2	
I-IX	98355,9	56072,5	39959,3	832,1	1492,1	
I-XII	133798,8	76008,0	53121,8	1584,4	3084,5	
2009 I-III	31091,4	17179,0	12437,1	298,8	1176,5	
I-VI	63869,8	35790,9	25840,2	676,7	1562,0	

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a (dok.)
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży pro- duktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extra- ordinary events</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych 10^6 zł						
2007 I-XII	6569,0	6984,3	-3,3	6981,0	7326,1	345,2
2008 I-VI	3333,2	3573,0	1,8	3574,8	3919,5	344,7
I-IX	5091,7	5263,4	9,6	5273,0	5761,8	488,7
I-XII	6639,3	5953,9	6,1	5960,1	6923,9	963,8
2009 I-III	1573,2	1106,4	12,8	1119,2	1758,5	639,3
I-VI	3238,0	2740,2	-1,8	2738,4	3396,3	658,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek docho- dowy <i>income tax</i>	pozostałe obo- wiązkowe zmniejsze- nie zysku <i>other obligatory charge on profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w milionach złotych 10^6 zł					
2007 I-XII	1221,8	1146,7	75,1	5759,2	6118,9	359,7
2008 I-VI	646,3	623,2	23,1	2928,5	3290,3	361,8
I-IX	950,6	926,6	24,0	4322,4	4816,1	493,7
I-XII	1128,3	1103,3	25,7	4831,1	5784,2	953,1
2009 I-III	196,2	192,9	3,3	923,0	1546,0	623,0
I-VI	431,1	418,6	12,5	2307,3	2920,0	612,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION
I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE ^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym Of which									
			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Net revenues from the sale of products, goods and materials 10 ⁶ zł												
2007	I-XII	124396,1	1009,8	51862,2	9231,2	1335,4	6131,3	47316,3	1846,2	582,2	2014,2	552,1
2008	I-VI	66013,0	457,1	24232,5	5331,4	802,2	3190,7	27931,3	1085,8	312,1	1049,5	252,5
	I-IX	101123,5	675,8	35438,8	7710,8	1226,5	5406,4	44346,1	1663,9	524,0	1626,1	381,8
	I-XII	135769,2	906,0	45694,7	10528,7	1575,9	7854,0	60472,1	2178,6	684,6	2148,7	506,6
2009	I-III	31189,3	174,4	9806,7	3174,7	321,6	1343,9	14062,9	529,5	144,2	453,2	140,1
	I-VI	64869,1	460,8	20391,1	5706,9	674,3	3095,4	29922,7	1074,0	321,6	916,1	285,4
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł Cost of products, goods and materials sold 10 ⁶ zł												
2007	I-XII	117827,1	712,1	48112,6	9052,0	1190,6	5701,4	46077,4	1748,9	527,3	1735,8	558,8
2008	I-VI	62679,8	365,9	22347,3	5102,4	703,8	3009,6	27311,0	1039,1	300,1	883,3	268,2
	I-IX	96031,8	552,0	32684,7	7461,9	1090,4	5034,3	43243,7	1599,9	485,2	1392,8	399,9
	I-XII	129129,9	758,4	42279,8	10270,2	1432,3	7252,9	58876,5	2112,0	638,9	1862,3	545,2
2009	I-III	29616,0	167,9	8980,5	3042,6	311,2	1216,2	13699,2	503,9	135,5	393,3	151,2
	I-VI	61631,1	371,2	18767,2	5520,6	639,9	2825,0	29146,9	1014,8	305,4	795,1	300,6
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Financial result from the sale of products, goods and materials 10 ⁶ zł												
2007	I-XII	6569,0	297,7	3749,6	179,3	144,9	429,9	1238,9	97,3	54,9	278,4	-6,6
2008	I-VI	3333,2	91,1	1885,2	229,0	98,4	181,1	620,3	46,7	12,0	166,1	-15,7
	I-IX	5091,7	123,8	2754,0	248,9	136,1	372,0	1102,4	64,0	38,8	233,3	-18,1
	I-XII	6639,3	147,6	3414,9	258,5	143,7	601,1	1595,7	66,6	45,7	286,4	-38,6
2009	I-III	1573,2	6,5	826,3	132,1	10,5	127,7	363,8	25,6	8,7	59,9	-11,1
	I-VI	3238,0	89,6	1623,9	186,3	34,4	270,4	775,8	59,2	16,2	121,0	-15,3

^a Patrz uwagi ogólne na pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12..

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO ^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym Of which									
			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufac- turing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w ener- gię elek- tryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electric- ity, gas, steam and air condi- tioning supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekulty- wacja ^Δ water supply; sewer- age, waste man- agement and remedia- tion activities	budow- nictwo construc- tion	handel; naprawa pojazdów samo- chodo- wych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospo- darka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwa- terowa- nie i gastro- nomia ^Δ accom- modation and catering ^Δ	informa- cja i komuni- kacja informa- tion and commu- nication	obsługa rynku nieru- chomo- ści ^Δ real estate activities
Zysk brutto w mln zł Gross profit 10 ⁶ zł												
2007	I-XII	7326,1	220,1	3977,9	194,7	162,4	493,8	1509,3	146,1	68,2	270,7	71,1
2008	I-VI	3919,5	80,5	2089,1	259,4	106,0	204,7	805,0	87,6	28,4	173,3	15,9
	I-IX	5761,8	112,4	3002,2	288,8	150,3	381,0	1258,2	126,4	44,2	243,0	31,9
	I-XII	6923,9	124,9	3509,0	279,1	162,9	556,7	1578,4	126,8	37,3	294,8	32,7
2009	I-III	1758,5	14,6	924,8	204,7	23,7	153,2	246,7	41,8	11,4	70,8	5,0
	I-VI	3396,3	92,7	1729,5	243,4	51,7	268,2	639,9	66,3	12,4	150,9	15,6
Strata brutto w mln zł Gross loss 10 ⁶ zł												
2007	I-XII	345,2	0,0	207,9	2,5	3,2	27,1	61,1	20,4	4,6	4,2	0,7
2008	I-VI	344,7	0,0	200,8	2,2	2,6	40,6	26,7	12,8	25,2	5,4	0,3
	I-IX	488,7	0,0	317,6	12,2	4,1	27,3	52,9	27,1	8,5	4,4	0,6
	I-XII	963,8	0,0	563,3	4,4	9,0	11,7	167,4	99,7	52,9	26,9	3,4
2009	I-III	639,3	7,1	204,8	58,0	9,2	40,9	216,9	30,4	27,1	10,5	2,3
	I-VI	658,0	0,4	248,0	11,6	10,8	38,5	263,4	15,6	24,9	18,5	0,2
Wynik finansowy brutto w mln zł Gross financial result 10 ⁶ zł												
2007	I-XII	6981,0	220,1	3770,1	192,2	159,2	466,7	1448,2	125,7	63,6	266,4	70,5
2008	I-VI	3574,8	80,5	1888,3	257,2	103,4	164,1	778,3	74,7	3,2	167,9	15,6
	I-IX	5273,0	112,4	2684,6	276,6	146,1	353,7	1205,3	99,3	35,7	238,6	31,3
	I-XII	5960,1	124,9	2945,7	274,7	153,9	545,1	1411,0	27,1	-15,5	267,9	29,2
2009	I-III	1119,2	7,5	720,0	146,7	14,5	112,3	29,8	11,4	-15,7	60,4	2,7
	I-VI	2738,4	92,3	1481,5	231,8	40,9	229,7	376,5	50,7	-12,5	132,4	15,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)
III. WYNIK FINANSOWY NETTO ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)
III. NET FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym Of which									
			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities
Zysk netto w mln zł Net profit 10 ⁶ zł												
2007	I-XII	6118,9	154,6	3316,7	137,6	137,4	420,9	1313,6	119,2	57,0	234,4	56,9
2008	I-VI	3290,3	57,4	1760,6	207,9	89,4	177,6	683,3	71,0	26,0	144,4	12,2
	I-IX	4816,1	83,3	2523,5	225,2	125,6	334,2	1045,3	102,3	39,0	207,0	24,0
	I-XII	5784,2	95,2	2912,3	216,1	133,4	480,0	1365,0	102,8	31,2	246,6	23,1
2009	I-III	1546,0	11,9	799,1	172,7	20,0	134,5	229,9	37,9	10,4	69,3	3,8
	I-VI	2920,0	67,2	1479,7	211,5	43,1	225,9	573,7	56,7	10,8	143,0	11,2
Strata netto w mln zł Net loss 10 ⁶ zł												
2007	I-XII	359,7	0,0	208,9	18,8	3,3	27,2	61,1	20,8	4,7	0,7	0,9
2008	I-VI	361,8	0,0	186,7	1,9	2,9	41,0	53,6	13,2	25,9	5,6	0,3
	I-IX	493,7	0,0	317,7	12,1	4,6	27,7	52,1	27,4	9,3	4,7	0,6
	I-XII	953,1	0,0	547,2	3,9	9,1	11,2	177,9	90,2	54,0	26,9	3,6
2009	I-III	623,0	7,4	204,4	70,9	9,6	41,9	186,9	27,8	27,4	10,7	2,4
	I-VI	612,7	0,4	241,7	21,7	11,4	39,9	209,8	15,0	25,8	18,8	0,3
Wynik finansowy netto w mln zł Net financial result 10 ⁶ zł												
2007	I-XII	5759,2	154,6	3107,8	118,8	134,1	393,7	1252,6	98,4	52,3	233,7	56,0
2008	I-VI	2928,5	57,4	1573,9	206,0	86,5	136,6	629,7	57,8	0,1	138,8	11,9
	I-IX	4322,4	83,3	2205,8	213,1	121,1	306,5	993,2	74,8	29,7	202,4	23,4
	I-XII	4831,1	95,2	2365,1	212,2	124,3	468,7	1187,1	12,7	-22,8	219,8	19,5
2009	I-III	923,0	4,6	594,7	101,8	10,3	92,5	43,0	10,1	-17,0	58,6	1,4
	I-VI	2307,3	66,8	1238,0	189,8	31,7	186,0	363,9	41,7	-15,0	124,2	10,9

^a Patrz uwagi ogólne na pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH ^a
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym Of which									
			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % Sales profitability rate in %												
2007	I-XII	5,3	29,5	7,2	1,9	10,8	7,0	2,6	5,3	9,4	13,8	-1,2
2008	I-VI	5,0	19,9	7,8	4,3	12,3	5,7	2,2	4,3	3,8	15,8	-6,2
	I-IX	5,0	18,3	7,8	3,2	11,1	6,9	2,5	3,8	7,4	14,3	-4,7
	I-XII	4,9	16,3	7,5	2,5	9,1	7,7	2,6	3,1	6,7	13,3	-7,6
2009	I-III	5,0	3,7	8,4	4,2	3,2	9,5	2,6	4,8	6,1	13,2	-7,9
	I-VI	5,0	19,4	8,0	3,3	5,1	8,7	2,6	5,5	5,0	13,2	-5,4
Wskaźnik poziomu kosztów w % Cost level indicator in %												
2007	I-XII	94,5	79,0	92,9	98,0	88,4	92,6	97,0	93,5	91,1	87,2	89,3
2008	I-VI	94,7	82,8	92,4	95,3	87,4	94,9	97,3	93,5	99,1	84,7	94,6
	I-IX	94,9	83,8	92,7	96,5	88,4	93,6	97,3	94,3	94,2	86,1	92,9
	I-XII	95,7	86,9	93,8	97,4	90,6	93,2	97,7	98,8	102,0	88,2	95,1
2009	I-III	96,6	95,9	93,0	95,4	95,7	91,9	99,9	98,0	109,4	87,2	98,6
	I-VI	95,9	80,6	93,0	96,0	94,2	92,8	98,8	95,5	103,4	86,3	95,4
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % Profitability rate of gross turnover in %												
2007	I-XII	5,5	21,0	7,1	2,0	11,6	7,4	3,0	6,5	8,9	12,8	10,7
2008	I-VI	5,3	17,2	7,6	4,7	12,6	5,1	2,7	6,5	0,9	15,3	5,4
	I-IX	5,1	16,2	7,3	3,5	11,6	6,4	2,7	5,7	5,8	14,1	7,1
	I-XII	4,3	13,1	6,2	2,6	9,4	6,8	2,3	1,2	-2,0	12,0	4,9
2009	I-III	3,5	4,1	7,0	4,6	4,4	8,1	0,2	2,1	-9,4	12,8	1,7
	I-VI	4,1	19,4	7,0	4,0	5,8	7,2	1,2	4,5	-3,4	13,7	4,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH ^a (cd.)

*ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT ^a
(cont.)*

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym Of which									
			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % Profitability rate of net turnover in %												
2007	I-XII	4,5	14,7	5,8	1,3	9,7	6,3	2,6	5,1	7,3	11,2	8,5
2008	I-VI	4,3	12,3	6,3	3,8	10,6	4,2	2,2	5,0	0,0	12,7	4,1
	I-IX	4,2	12,0	6,0	2,7	9,6	5,6	2,2	4,3	4,8	12,0	5,3
	I-XII	3,5	10,0	5,0	2,0	7,6	5,9	1,9	0,6	-2,9	9,8	3,3
2009	I-III	2,9	2,5	5,8	3,2	3,1	6,7	0,3	1,8	-10,2	12,4	0,9
	I-VI	3,5	14,0	5,9	3,3	4,5	5,9	1,2	3,7	-4,0	12,8	3,4
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % Financial liquidity ratio of the first degree in %												
2007	I-XII	26,9	185,7	25,4	54,1	119,5	32,1	10,0	58,3	131,1	123,0	58,4
2008	I-VI	26,6	177,5	24,9	76,6	99,5	24,2	10,2	49,1	127,3	135,2	152,2
	I-IX	28,4	237,5	25,8	84,3	88,2	25,3	13,0	61,7	142,8	159,3	165,0
	I-XII	25,8	190,8	21,8	66,9	75,4	35,0	12,5	46,5	137,3	121,5	134,5
2009	I-III	27,4	233,8	30,1	42,2	62,3	32,3	12,5	48,7	70,0	108,3	123,7
	I-VI	30,1	202,4	31,8	66,4	66,3	28,6	15,2	52,7	95,5	108,7	132,6
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % Financial liquidity ratio of the second degree in %												
2007	I-XII	90,2	256,6	94,8	135,5	207,7	121,3	57,8	132,4	198,7	250,3	89,2
2008	I-VI	91,7	250,5	102,5	149,2	188,9	107,2	56,3	129,6	190,1	266,7	201,1
	I-IX	91,8	325,1	100,3	157,6	167,6	111,5	58,3	144,0	232,3	308,2	246,1
	I-XII	84,8	270,3	92,5	139,4	136,5	114,0	54,7	116,4	205,8	235,3	179,3
2009	I-III	88,7	328,6	101,0	126,0	130,2	115,1	58,2	123,4	115,2	201,5	165,0
	I-VI	92,8	288,6	104,4	138,6	130,7	109,4	63,8	130,9	146,4	207,4	174,3

^a Patrz uwagi ogólne na pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH ^a (dok.)

*ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT ^a
(cont.)*

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem
Number of enterprises covered by survey

2007 I-XII	1372	12	539	23	44	157	320	48	35	39	33
2008 I-VI	1394	12	544	22	46	156	327	56	43	43	29
I-IX	1414	12	545	22	47	164	333	57	44	43	29
I-XII	1429	12	549	22	47	166	339	57	45	43	29
2009 I-III	1395	13	511	24	45	166	333	60	41	42	30
I-VI	1445	13	535	24	45	170	347	60	43	43	31

Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w %
Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %

2007 I-XII	84,0	100,0	83,3	91,3	84,1	84,1	87,8	72,9	77,1	97,4	63,6
2008 I-VI	74,7	100,0	75,0	90,9	76,1	72,4	80,4	55,4	60,5	83,7	69,0
I-IX	77,2	100,0	76,1	63,6	74,5	77,4	85,0	56,1	75,0	86,0	72,4
I-XII	78,9	100,0	76,7	81,8	80,9	91,0	83,2	54,4	64,4	83,7	65,5
2009 I-III	64,7	46,2	66,9	87,5	53,3	64,5	66,1	56,7	46,3	71,4	60,0
I-VI	71,4	84,6	70,1	75,0	62,2	68,2	79,8	58,3	51,2	72,1	74,2

Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w %
Share of revenues of enterprises showing net profit in total revenues from the whole activity in %

2007 I-XII	90,1	100,0	94,1	43,2	96,1	88,2	94,8	88,6	86,7	99,3	72,0
2008 I-VI	82,7	100,0	85,8	99,6	93,0	85,1	76,5	77,8	61,8	96,9	75,6
I-IX	91,1	100,0	85,8	96,1	94,1	91,2	95,8	66,8	82,9	97,2	79,9
I-XII	82,0	100,0	79,9	99,4	96,1	96,2	79,7	43,7	61,7	86,4	73,1
2009 I-III	73,3	83,9	75,8	81,2	68,2	85,8	70,1	51,8	59,0	80,4	59,8
I-VI	78,9	98,6	80,8	76,2	74,7	88,5	77,7	54,7	52,4	79,1	79,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a
Stan w końcu okresu
CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES ^a
End of period

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>					
	ogółem <i>grand total</i>	razem <i>total</i>	zapasy <i>stocks</i>		należności krótkoterminowe	
			w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	z tytułu dostaw i usług ^d <i>resulting from deliveries and services ^d</i>
			produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>		
	w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>					
2007 XII	36341,1	9851,3	1410,5	3955,2	17538,3	14825,7
2008 VI	35864,5	9788,1	1280,1	4174,3	17459,6	14944,0
IX	37136,4	10377,6	1319,4	4506,2	17619,6	15059,4
XII	42210,7	10534,5	1670,0	4457,4	19361,1	16558,3
2009 III	37873,0	10307,9	1661,0	4385,0	17390,0	14902,2
VI	38261,4	10377,5	1579,1	4514,4	17830,6	15447,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b				Zobowiązania długo- terminowe Long-term liabilities
			ogółem total	w tym of which			
	inwestycje krótkoter- minowe short-term investments	krótkoter- minowe rozliczenia między- okresowe short-term inter-period settlements		kredyty bankowe i pożyczki ^c bank credits and loans ^c	z tytułu dostaw i usług ^d resulting from deliveries and services ^d	z tytułu podatków, ceł, ubez- pieczeń i innych świadczeń on account of taxes, cus- toms duties insurance and other benefits	
	w milionach złotych 10 ⁶ zł						
2007 XII	7458,3	1493,2	27723,6	4725,5	13408,0	3415,1	7895,4
2008 VI	7151,5	1465,2	26848,7	4898,5	13065,2	2745,1	6587,4
IX	7876,6	1262,6	27772,9	5459,5	13882,2	2738,1	7052,7
XII	8451,1	3863,9	32810,0	5112,9	17592,2	5177,1	8765,9
2009 III	7769,8	2405,3	28353,6	5825,1	12933,9	1928,7	8501,8
VI	8580,6	1472,8	28475,2	5084,0	13547,4	2618,5	8024,9

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. **b** Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. **c** Od jednostek niepowiązanych. **d** Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. **b** Include liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. **c** From not related entities. **d** Regardless the maturity date.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI ^a

Stan w końcu czerwca 2009 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION ^a

End of June 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>							Zobowiązania krótkoterminowe ^b <i>Short-term liabilities ^b</i>		
	ogółem <i>grand total</i>	w tym <i>of which</i>						ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
		zapasy <i>stocks</i>			należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>		inwestycje krótkoterminowe <i>short-term investments</i>		kredyty bankowe i pożyczki ^c <i>bank credits and loans ^c</i>	z tytułu dostaw i usług ^d <i>from deliveries and services ^d</i>
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	z tytułu dostaw i usług ^d <i>resulting from deliveries and services ^d</i>				
			produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>						
	w milionach złotych <i>10 ⁶ zł</i>									
OGÓŁEM TOTAL	38261,4	10377,5	1579,1	4514,4	17830,6	15447,5	8580,6	28475,2	5084,0	13547,4
w tym: <i>of which:</i>										
Górnictwo i wydobywanie <i>Mining and quarrying</i>	590,2	74,8	20,0	0,1	151,7	122,6	356,5	176,1	25,2	44,2
Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	15554,3	4253,7	1171,0	287,3	7547,8	6446,2	3310,9	10405,6	2396,3	4710,8
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	1989,8	190,1	9,7	16,4	881,2	801,3	811,5	1221,3	142,0	579,4
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	552,3	74,7	22,3	7,2	225,2	179,6	232,2	350,1	87,2	120,1
Budownictwo <i>Construction</i>	3142,6	859,7	131,4	107,6	1461,8	1321,6	518,3	1810,7	366,8	987,2
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>Trade; repair of motor vehicles ^Δ</i>	12961,9	4671,1	204,3	4056,9	5962,8	5216,5	1870,7	12274,6	1854,2	6283,4
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>	657,6	35,6	-	6,3	354,5	304,7	238,8	453,2	57,6	213,1
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>Accommodation and catering ^Δ</i>	212,9	10,2	-	6,7	67,2	42,4	125,9	131,8	24,2	57,2
Informacja i komunikacja <i>Information and communication</i>	969,4	54,7	18,2	13,5	427,5	402,0	470,7	433,0	39,7	172,1
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>Real estate activities</i>	254,7	20,9	0,1	6,4	53,8	37,9	171,0	129,0	5,2	84,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Od jednostek niepowiązanych. ^d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c From not related entities. ^d Regardless the maturity date.

CENY PRICES**TABL. 18. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH**
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bez- alkoholowe food and non- -alcoholic beverages	napoje alko- holowe i wy- roby tyto- niowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and footwear	mieszkania dwellings	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
2007 I-XII	102,4	104,5	103,3	92,1	103,8	102,7	102,3	100,4	100,9
2008 I-XII	104,3	106,2	106,4	91,4	108,3	103,4	103,6	99,9	103,8
2008 I-III	104,3	107,9	105,3	91,6	106,4	103,6	107,8	98,0	102,7
IV-VI	104,5	107,7	105,8	91,8	107,7	103,5	104,4	98,8	103,1
VII-IX	104,7	106,3	106,3	90,8	108,8	103,8	104,7	101,4	103,2
X-XII	103,7	103,0	108,1	91,5	110,3	102,7	98,0	101,6	106,0
2009 I-III	103,3	103,3	108,4	91,0	109,9	102,9	93,6	101,8	106,0

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008		2009			
	czerwiec June	grudzień December	kwiecień April	maj May	czerwiec June	A
	w złotych in zł					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
Ryż - za 1 kg Rice - per kg	4,33	4,63	4,86	4,85	4,97	114,8
Bułka pszenna - za 50 g Wheat roll - per 50 g	0,39	0,42	0,42	0,42	0,42	107,7
Chleb pszenno-żytni - za 0,5 kg Wheat-rye bread - per 0,5 kg	1,96	1,98	1,98	1,98	2,01	102,6
Mąka pszenna „Poznańska” - za 1 kg Wheat flour “Poznańska” - per kg	2,08	2,00	1,92	1,92	1,94	93,3
Kasza jęczmienna - za 0,5 kg Pearl-barley groats - per 0,5 kg	1,91	2,05	2,10	2,09	2,09	109,4
Mięso - za 1 kg: Meat - per kg:						
wołowe: z kością - (rostbief) beef: bone-in - (roast beef)	16,85	16,88	18,18	18,32	18,61	110,4
bez kości - (z udźca) boneless - (gammon)	19,78	19,95	21,70	21,90	21,89	110,7
wieprzowe z kością - (schab środkowy) pork, bone-in - (centre loin)	14,70	14,73	15,67	15,63	15,55	105,8
Kurczęta patroszone - za 1 kg Disembowelled chicken - per kg	6,55	6,08	7,42	7,09	7,43	113,4
Szynka wieprzowa gotowana - za 1 kg Pork ham, boiled - per kg	19,62	20,29	20,36	20,32	20,37	103,8
Kielbasa - za 1 kg: Sausage - per kg:						
„Myśliwska” „Toruńska”	31,39 11,74	28,69 12,40	29,88 12,88	30,15 13,00	29,84 13,13	95,1 111,8
Filety z morszczuka mrożone - za 1 kg Fillets of hake, frozen - per kg	13,91	14,11	17,33	17,44	17,44	125,4
Karp świeży - za 1 kg Fresh carp - per kg	.	13,22	.	.	.	.

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2008		2009			
	czerwiec June	grudzień December	kwiecień April	maj May	czerwiec June	A
	w złotych in zł					
Mleko krowie spożywcze - za 1 l: Cows' milk - per l:						
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane fat content 3-3,5%, sterilized	2,80	2,79	2,71	2,72	2,75	98,2
o zawartości tłuszczu 2-2,5% fat content 2-2,5%	2,02	2,03	2,04	2,03	2,03	100,5
Ser - za 1 kg: Cheese - per kg:						
twarogowy półtłusty semi-fat cottage cheese	11,66	11,43	11,32	11,40	11,44	98,1
dojrzewający „Gouda” ripening “Gouda” cheese	17,76	16,94	16,20	16,21	16,60	93,5
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% - za 200 ml Sour cream, fat content 18% - per 200 ml	1,58	1,73	1,73	1,73	1,75	110,8
Jaja kurze świeże - za 1 szt Hen eggs, fresh - per piece	0,39	0,40	0,43	0,44	0,43	110,3
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% - za 200 g Fresh butter, fat content 82,5% - per 200 g	3,57	3,34	3,28	3,33	3,46	96,9
Margaryna – za 400 g Margarine – per 400 g	3,62	3,81	3,92	4,02	4,03	111,3
Olej rzepakowy, produkcji krajowej - za 1 l Rape-oil, domestic production - per l	6,43	6,50	6,42	6,44	6,42	99,8
Cytryny - za 1 kg Lemons - per kg	9,15	5,46	5,13	4,89	5,40	59,0
Marchew - za 1 kg Carrots - per kg	3,25	1,43	2,35	3,67	3,75	115,4
Cebula - za 1 kg Onions - per kg	2,67	1,46	1,58	1,72	2,25	84,3
Ziemniaki - za 1 kg Potatoes - per kg	0,86	0,87	1,03	1,09	1,24	144,2
Cukier biały kryształ - za 1 kg White sugar, crystallized - per kg	2,55	2,76	3,41	3,28	3,20	125,5
Czekolada pełna mleczna - za 100 g Milk chocolate - per 100 g	3,19	3,29	3,20	3,26	3,28	102,8
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family” - za 250 g Natural coffee “Tchibo Family”, ground - per 250 g	6,05	6,05	6,03	6,02	6,20	102,5
Herbata „Madras” - za 100 g Tea “Madras” - per 100 g	2,58	2,64	2,94	2,97	2,97	115,1
Sok jabłkowy - za 1 l Apple juice - per l	3,66	3,67	3,80	3,80	3,79	103,6
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane - za 0,5 l Beer full light 12,5% of extract, bottled - per 0,5 l	2,78	2,77	2,98	3,03	3,04	109,4
Papierosy „Mars” - za 20 szt Cigarettes “Mars” - per 20 pcs	6,48	7,68	7,76	7,76	7,79	120,2
Ubranie męskie 2-częściowe z elanowej - za 1 kpl Men's suit, polyester staple fibres and wool - per set	454,50	438,11	427,11	427,11	427,11	94,0
Spodnie męskie z tkaniny typu teksas Men's trousers, jeans type	119,83	117,91	117,45	118,68	112,67	94,0

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2008		2009			
	czerwiec June	grudzień December	kwiecień April	maj May	czerwiec June	
	w złotych in zł					A
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve	105,91	107,45	103,73	103,73	99,81	94,2
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw Men's cotton undershirt, short sleeve	23,81	23,95	23,75	25,45	24,60	103,3
Rajstopy damskie cienkie, gładkie Women's tights thin, plain	3,23	3,16	3,15	3,15	3,16	97,8
Oczyszczanie chemiczne ubrania męskiego 2-częściowego - za 1 kpl Men's suit dry-cleaning - per set	27,52	28,83	29,44	29,44	29,44	107,0
Półbuty skórzane na podeszwie nieskórzanej - za 1 parę: Low leather shoes with non-leather sole - per pair:						
męskie men's	152,84	150,22	166,83	166,83	158,21	103,5
damskie women's	148,68	151,45	157,22	157,22	148,64	100,0
Podzelowanie obuwia męskiego - za 1 parę Resoling men's shoes - per pair	29,62	30,85	31,00	31,00	31,00	104,7
Bateria zlewozmywakowa Sink fixture	117,27	118,73	122,48	122,48	123,94	105,7
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej - za 1 m³ Cold water by municipal water-system - per 1 m³	2,74	2,76	2,89	2,98	2,98	108,8
Wywóz śmieci - za 1 m³ Refuse collection - per 1 m³	67,74	67,74	64,22	64,22	64,22	94,8
Węgiel kamienny - za 1 t Hard coal - per t	565,16	656,35	681,70	677,85	684,73	121,2
Ciepła woda - za 1 m³ Hot water - per m³	14,35	14,44	15,26	15,26	15,40	107,3
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm - za 1 m Synthetic net curtain, 300 cm wide - per m	19,28	19,81	20,20	20,38	20,38	105,7
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (wym. 50x100 cm) Frotté cotton towel (50x100 cm size)	18,93	18,86	18,67	18,67	18,67	98,6
Mikser elektryczny Food mixer, electric	169,08	168,69	170,54	161,62	162,23	95,9
Kuchnia mikrofalowa, poj. 16-20 l Microwave oven, capacity 16-20 l	302,31	316,15	320,23	318,77	317,23	104,9
Talerz głęboki porcelanowy ø 22-24 cm, dekorowany Porcelain soup plate ø 22-24 cm, decorated	9,47	9,67	9,20	9,19	9,28	98,0
Proszek do prania - za 0,4 kg Washing powder - per 0,4 kg	5,37	5,42	5,51	5,54	5,54	103,2
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia Consultation of a second-graduated physician in specialist practice	56,92	57,31	58,85	58,85	59,85	105,1
Benzyna silnikowa, „Euro-Super” - za 1 l Motor petrol, “Euro-Super” - per l	4,68	3,69	3,99	4,09	4,46	95,3
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim Regular ticket for travelling by intra-urban bus	2,16	2,19	2,21	2,21	2,21	102,3
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna - za 5 km Taxi daily fare - for 5 km distance	15,65	17,07	17,30	17,30	17,30	110,5

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008		2009			
	czerwiec June	grudzień December	kwiecień April	maj May	czerwiec June	A
	w złotych in zł					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
Odtwarzacz DVD DVD player	264,85	232,38	252,08	245,92	245,92	92,9
Bilet normalny do kina Regular cinema ticket	13,75	13,75	14,08	14,08	14,17	103,1
Gazeta – dziennik lokalny Local daily newspaper	1,45	1,45	1,54	1,54	1,54	106,2
Strzyżenie włosów męskich Men's hair-cutting	13,92	14,08	15,08	15,46	15,46	111,1
Mydło toaletowe - za 100 g Toilet soap - per 100 g	1,50	1,49	1,52	1,53	1,57	104,7
Pasta do zębów - za 125 ml Tooth-paste - per 125 ml	8,18	8,34	8,61	8,40	8,55	104,5

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
AVERAGE PROCUREMENT PRICES^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w zł za 1 hl Cows' milk in zł per hl
	pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w zł za 1 dt in zł per dt			w zł za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight			
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2007 I-XII	66,67	63,41	59,59	3,83	3,53	3,31	93,65
2008 I-XII	67,58	58,99	40,88	4,05	3,98	3,11	96,01
2009 I-VI	46,71	39,34	54,20	7,63	9,71	6,48	169,90
A	54,2	51,9	142,1	192,2	266,8	204,4	165,4
2008 VI	80,08	75,00	69,09	4,38	4,13	3,25	97,07
VII	77,92	75,00	56,40	4,16	4,38	3,43	96,08
VIII	54,32	49,97	36,23	4,23	4,44	3,18	90,85
IX	49,44	50,00	33,86	4,33	4,54	3,09	90,21
X	40,84	41,39	33,42	4,27	4,25	2,83	88,18
XI	41,00	-	32,51	4,13	4,27	3,02	88,73
XII	41,53	43,67	37,57	4,32	4,35	2,89	87,08
2009 I	44,83	36,62	.	3,75	4,37	3,26	86,54
II	45,99	38,00	.	4,11	4,21	3,79	86,93
III	46,23	36,83	.	4,40	4,69	3,72	85,91
IV	44,96	37,34	54,98	4,49	4,78	3,64	85,32
V	49,50	39,00	58,06	4,51	4,75	3,58	84,02
VI	48,35	40,38	68,09	4,55	5,00	4,09	83,84
A	60,4	53,8	98,6	103,9	121,1	125,8	86,4
B	97,7	103,5	117,3	100,9	105,3	114,2	99,8

^a Ceny bieżące bez VAT.

^a Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH ^a
AVERAGE MARKETPLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS ^a

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki ^b Potatoes ^b	Zwierzęta gospodarskie Livestock			Żywiec rzeźny - - trzoda chlewna w zł za 1 kg Animals for slaughter - pigs in zł per kg
		pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats		krowa dojna dairy cow	jałówka 1-rocza one-year heifer	prosię na chów piglet	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w zł za 1 dt in zł per dt				w zł za 1 szt in zł per head				
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100										
2007	I-XII	76,37	70,25	71,14	67,48	93,56	2189	1479	103,37	3,69
2008	I-XII	81,08	71,87	75,08	70,06	61,92	2200	1450	121,25	4,18
2009	I-VI	61,75	55,06	57,44	56,32	74,96	2230	1596	193,43	4,75
	A	68,9	70,0	68,8	75,3	126,0	100,7	112,5	185,5	122,9
2008	VI	90,81	77,95	84,45	77,89	62,24	2127	1504	122,26	4,35
	VII	90,78	74,87	81,07	78,49	107,75	2187	1425	120,21	4,29
	VIII	79,28	69,40	72,88	73,79	81,20	2203	1525	124,00	4,52
	IX	69,41	67,42	65,31	63,63	72,79	2212	1468	142,02	4,70
	X	68,41	61,89	61,17	60,31	62,76	2238	1511	139,39	4,54
	XI	63,92	56,84	61,40	57,90	62,85	2292	1490	149,38	4,46
	XII	63,24	59,93	58,40	57,87	63,86	1986	1463	154,33	4,49
2009	I	64,88	58,68	60,47	59,55	68,68	2275	1479	157,98	4,46
	II	63,57	56,33	58,18	57,80	70,96	1991	1527	168,08	4,51
	III	62,05	57,74	59,69	58,27	73,71	2236	1581	191,06	4,80
	IV	60,67	55,58	58,22	56,76	76,90	2173	1690	213,50	4,88
	V	59,50	51,97	54,64	52,83	77,35	2250	1594	204,81	4,70
	VI	59,82	50,05	53,41	52,71	82,15	2454	1703	225,12	5,14
	A	65,9	64,2	63,2	67,7	132,0	115,4	113,2	184,1	118,2
	B	100,5	96,3	97,7	99,8	106,2	109,1	106,8	109,9	109,4

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 18. **b** Przeciętne ceny roczne - bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca - dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

a See methodological notes item 18. **b** Average annual prices - excluding price quotations of early kind of potatoes; since July - for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price of kg of pigs for slaughter to prices of					Relacje cen targowiskowych do cen skupu Marketplace prices to procurement prices of	
	1 kg żyta kg of rye		1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka l of milk	pszenicy wheat	żywca wieprzowego pigs for slaughter
	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement			
2008 VI	5,3	5,5	6,6	6,0	4,3	1,1	1,1
VII	5,9	5,8	4,1	7,8	4,6	1,2	1,0
VIII	6,4	8,9	5,5	12,3	4,9	1,5	1,0
IX	6,7	9,1	6,2	13,4	5,0	1,4	1,0
X	6,9	10,3	6,8	12,7	4,8	1,7	1,1
XI	7,5	-	6,8	13,1	4,8	1,6	1,0
XII	7,3	10,0	6,8	11,6	5,0	1,5	1,0
2009 I	7,4	11,9	6,4	.	5,0	1,4	1,0
II	7,5	11,1	5,9	.	4,8	1,4	1,1
III	8,1	12,7	6,4	.	5,5	1,3	1,0
IV	8,6	12,8	6,2	8,7	5,6	1,3	1,0
V	9,1	12,2	6,1	8,2	5,7	1,2	1,0
VI	10,0	12,4	6,1	7,3	6,0	1,2	1,0

INWESTYCJE INVESTMENTS

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE ^a
INVESTMENT OUTLAYS ^a

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Ogółem Grand total	W tym na środki trwałe Of which for fixed assets			
			razem total	w tym of which		
				budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, installations and tools	środki transportu means of transport
		w tysiącach złotych, w cenach bieżących 10 ³ zł, in current prices				
2007	I-XII	5994312	5993007	2465189	2270688	619705
2008	I-XII	6565332	6560623	2891336	3053715*	590802
	A	109,5	109,5	117,3	134,5*	95,3
2008	I-VI	2896695	2895159	1183825	1274579*	429518
	I-IX	4402357	4400153	1948832	1984649*	452553
	I-XII	6565332	6560623	2891336	3053715*	590802
2009	I-III	1000624	999939	408137	531264	53761
	I-VI	2194405	2167393	976938	1075896	114420
	A	75,8	74,9	82,5	84,4	26,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year= 100		Z ogółem Of grand total							
		przemysł ^b industry ^b					budow- nictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospo- darka magazy- nowa trans- portation and storage
		razem total	górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemys- łowe manufac- turing	wytwarzanie i zaopatry- wanie w ener- gię elektry- czną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospo- darowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities			
w tysiącach złotych, w cenach bieżących 10 ³ zł, in current prices									
2007	I-XII	3883692	141977	2622797	827674	291244	187445	1147947	401984
2008	I-XII	4090362	73732	2667987	921418	427225	233280	1489969	306122
	A	105,3	51,9	101,7	111,3	146,7	124,5	129,8	76,2
2008	I-VI	1754129	37003	1192232	365132	159762	101866	671553	190685
	I-IX	2605510	58350	1699739	585377	262044	179789	1084431	231807
	I-XII	4090362	73732	2667987	921418	427225	233280	1489969	306122
2009	I-III	616947	13372	416124	97628	89823	49241	236914	11599
	I-VI	1414513	25493	897257	283116	208647	104565	422498	63886
	A	80.6	68.9	75.3	77.5	130.6	102.6	62.9	33.5

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See methodological notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. ^b See general notes item 9.

TABL. 24. MIESZKANIA
DWELLINGS

OKRESY PERIODS		Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia Dwellings for which permits have been granted				Mieszkania, których budowę rozpoczęto Dwellings which construction has begun
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100		ogółem total	w tym of which			
			spółdzielnie mieszkaniowe housing cooperatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent	
2007	I-XII	24606	638	10625	13189	22556
2008	I-XII	25073	75	10991	13809	18989
	A	101,9	11,8	103,4	104,7	84,2
2008	I-VI	14059	13	5694	8296	9926
	I-VII	15702	41	6840	8765	12102
	I-VIII	17575	41	7725	9752	13539
	I-IX	19594	41	8749	10730	16181
	I-X	22406	71	9628	12633	17503
	I-XI	23766	75	10256	13361	18625
	I-XII	25073	75	10991	13809	18989
2009	I	1417	-	615	772	478
	I-II	2565	-	1375	1150	1336
	I-III	4247	24	2175	2008	2656
	I-IV	5310	24	3154	2036	4590
	I-V	6716	24	4191	2405	6049
	I-VI	8180	24	5284	2728	8893
	A	58,2	184,6	92,8	32,9	89,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
	mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w tys. m ² <i>usable floor area 10³ m²</i>			
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
2007 I-XII	12390	61	7213	4871	1389	3	1060	314
2008 I-XII	16012	120	8164	7176	1656	6	1164	461
A	129,2	196,7	113,2	147,3	119,3	200,0	109,8	146,8
2008 I-VI	7372	2	3525	3790	753	0	517	233
I-VII	8795	2	4207	4516	889	0	607	280
I-VIII	9944	68	4730	4842	1002	3	682	303
I-IX	11265	68	5360	5532	1132	3	766	349
I-X	12565	68	6009	6099	1262	3	856	386
I-XI	13740	120	6652	6501	1383	6	948	408
I-XII	16012	120	8164	7176	1656	6	1164	461
2009 I	4395	16	1622	2757	409	1	241	167
I-II	5228	16	1977	3235	489	1	289	199
I-III	5751*	16	2175*	3557*	551*	1	329*	221*
I-IV	7665	16	2611	5014	694	1	388	304
I-V	8476	16	2961	5475	780	1	441	337
I-VI	9961	16	3404	6509	910	1	510	398
A	135,1	800,0	96,6	171,7	120,9	828,7	98,5	170,7

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

NATIONAL ECONOMY ENTITIES

Uwaga. Dane w tablicach 25, 26 prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt.1.

Note. Data in tables 25, 26 are presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 1.

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ¹ WEDŁUG SEKCJI

NATIONAL ECONOMY ENTITIES ¹ BY SECTIONS

SEKCJE SECTIONS a - stan w dniu 31 XII 2008 as of 31 December 2008 b - stan w dniu 30 VI 2009 as of 30 June 2009		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ² Natural persons conducting economic activity ²
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
OGÓŁEM	a	301573	72711	8165	64546	228862
TOTAL	b	305913	73474	7916	65558	232439
w tym: of which:						
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	a	6573	892	28	864	5681
Agriculture, hunting and forestry	b	6772	890	28	862	5882
Rybacktwo	a	35	6	1	5	29
Fishing	b	34	7	1	6	27
Przemysł	a	33331	7622	169	7453	25709
Industry	b	33114	7581	166	7415	25533
górnictwo	a	179	106	8	98	73
mining and quarrying	b	185	112	8	104	73
przetwórstwo przemysłowe	a	32800	7217	66	7151	25583
manufacturing	b	32575	7165	64	7101	25410
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	a	352	299	95	204	53
electricity, gas and water supply	b	354	304	94	210	50
Budownictwo	a	37775	4969	71	4898	32806
Construction	b	38843	4993	70	4923	33850
Handel i naprawy ^Δ	a	86484	17719	25	17694	68765
Trade and repair ^Δ	b	86889	17698	25	17673	69191
Hotele i restauracje	a	11374	2675	109	2566	8699
Hotels and restaurants	b	11718	2707	108	2599	9011
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	a	23358	2358	45	2313	21000
Transport, storage and communication	b	23775	2344	43	2301	21431
Pośrednictwo finansowe	a	10076	816	4	812	9260
Financial intermediation	b	10092	846	4	842	9246
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	a	45794	14598	1305	13293	31196
Real estate, renting and business activities	b	46874	15129	1083	14046	31745
Administracja publiczna i obrona narodowa, obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	a	2099	2085	723	1362	14
Public administration and defence; compulsory social security	b	2107	2091	721	1370	16
Edukacja	a	8519	5042	4491	551	3477
Education	b	8639	5050	4477	573	3589
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	a	14174	1888	651	1237	12286
Health and social work	b	14599	1921	647	1274	12678
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywi- dualna, pozostała	a	21976	12036	543	11493	9940
Other community, social and personal service activities	b	22452	12212	543	11669	10240

¹ Zarejestrowane w rejestrze REGON. ² Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

¹ Registered in the REGON register. ² Excluding persons tending private farms.

TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ^a WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES ^a BY LEGAL FORM

End of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe State owned enterprises					Spółdzielnie Cooperatives		
	ogółem total	w tym of which				ogółem total	w tym of which	
		przemysł ^b industry ^b	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication		rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł ^b industry ^b
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2007 XII	45	19	12	5	4	1172	160	172
2008 VI	42	18	11	5	4	1169	160	173
IX	35	17	9	3	2	1139	154	163
XII	33	16	8	3	2	1130	149	160
2009 III	33	16	8	3	2	1131	149	161
VI	32	15	8	3	2	1127	150	161
A	76,2	83,3	72,7	60,0	50,0	96,4	93,8	93,1
B	97,0	93,8	100,0	100,0	100,0	99,6	100,7	100,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółdzielnie (dok.) Cooperatives (cont.)			Spółki handlowe Commercial companies					
	w tym of which			ogółem grand total	w tym z udziałem kapitału za- granicznego of which with foreign participation	z ogółem - spółki of grand total - companies			
	budow- nictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	obsługa nie- ruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities			przemysł ^b industry ^b	budow- nictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	obsługa nie- ruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2007 XII	98	243	395	18588	3244	3481	2354	5802	3856
2008 VI	98	241	394	19225	3342	3550	2464	5897	4098
IX	97	238	389	19264	3344	3512	2462	5877	4170
XII	97	238	392	19541	3398	3478	2460	5943	4337
2009 III	96	237	394	19851	3451	3482	2477	5995	4507
VI	96	234	394	20135	3475	3497	2489	6043	4652
A	98,0	97,1	100,0	104,7	104,0	98,5	101,0	102,5	113,5
B	100,0	98,7	100,0	101,4	100,7	100,4	100,5	100,8	103,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Spółki handlowe (dok.) Commercial companies (cont.)						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^c Natural persons conducting economic activity ^c
		z ogółem - spółki (dok.) of grand total - companies (cont.)						
		akcyjne joint-stock			z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability			
		w tym of which			w tym of which			
		razem total	jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury	z udziałem kapitału zagra- nicznego with foreign participation	razem total	z udziałem kapitału zagra- nicznego with foreign participation	jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2007	XII	649	22	89	14674	3060	23	222530
2008	VI	664	22	91	15062	3143	27	224798
	IX	648	22	89	15056	3135	27	227004
	XII	653	17	94	15223	3174	28	228862
2009	III	658	16	92	15413	3217	28	229379
	VI	663	16	93	15623	3236	28	232439
A		99,8	72,7	102,2	103,7	103,0	103,7	103,4
B		100,8	100,0	101,1	101,4	100,6	100,0	101,3

a Zarejestrowane w rejestrze REGON. **b** Obejmuje sekcje (według PKD 2004): górnictwo, przetwórstwo przemysłowe oraz wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę. **c** Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

a Registered in the REGON register. **b** Includes sections (according to PKD 2004): mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply. **c** Excluding persons tending private farms.

ROLNICTWO AGRICULTURE

TABL. 27. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE ^a
LIVESTOCK ^a

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
		ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20 - 50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for sla- ughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
									razem total	w tym lochy of which sows	
										razem total	w tym prośne of which in farrow
w tysiącach sztuk 10 ³ heads											
Ogółem Total											
2007	XII	244,1	145,1	99,0	429,2	154,9	85,7	142,1	46,5	45,5	27,5
2008	III	x	x	x	397,2	145,1	92,6	113,2	46,2	45,6	27,5
	VI	228,9	129,9	99,0	436,3	156,8	87,3	147,1	45,0	44,1	24,9
	XII	215,0	128,6	86,3	370,1	123,4	73,5	130,4	42,9	42,4	25,4
2009	III	x	x	x	329,4	111,7	76,7	99,9	41,0	40,4	25,8
	A	x	x	x	82,9	77,0	82,8	88,3	88,7	88,6	93,8
	B	x	x	x	89,0	90,5	104,4	76,6	95,7	95,3	101,5
w tym w gospodarstwach indywidualnych of which on private farms											
2007	XII	238,9	142,8	96,1	416,7	150,3	82,6	138,8	44,9	44,0	26,5
2008	III	x	x	x	385,7	140,5	90,5	109,9	44,8	44,2	26,6
	VI	223,5	127,4	96,1	425,6	152,7	85,2	144,0	43,6	42,8	24,1
	XII	209,4	126,1	83,3	358,6	118,9	72,0	126,3	41,5	41,0	24,5
2009	III	x	x	x	319,0	108,1	74,6	96,7	39,6	39,0	25,1
	A	x	x	x	82,7	76,9	82,4	88,0	88,4	88,2	94,4
	B	x	x	x	89,0	91,0	103,6	76,6	95,4	95,1	102,5

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21.^a See methodological notes item 21.

TABL. 28. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż ^a Cereal grain ^a			Żywiec rzeźny ^b Animals for slaughter ^b			
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		
		pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) cattle (incl. calves)	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100							
		w tonach in tonnes			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^c - w tonach in terms of meat (including fats) ^c - in tonnes		
2007 I-XII	30444 ^d	26562 ^d	561 ^d	113546	25415	57398	29298
2008 I-XII	19412 ^d	17032 ^d	335 ^d	91102	16878	39272	34039
2009 I-VI	40217 ^e	33934 ^e	1955 ^e	14011	1853	5188	6626
A	92,7	90,8	253,9	68,6	58,9	69,8	67,9
2008 VI	1225	1004	15	3064	438	1170	1449
VII	1349	1083	34	3037	427	1060	1544
VIII	5755	5267	35	3296	744	942	1606
IX	2915	2717	23	2942	468	1044	1413
X	2126	2082	31	3665	534	1029	2087
XI	1506	1426	-	3007	546	1008	1441
XII	525	371	60	3102	490	1095	1509
2009 I	3671	2648	103	2234	249	664	1315
II	2343	2102	8	2222	384	877	921
III	4742	4431	29	2877	397	917	1463
IV	2415	2056	32	2405	326	972	930
V	3646	2556	783	2281	237	855	1177
VI	3989	3109	665	1991	259	904	820
A	325,6	309,6	4433	65,0	59,1	77,3	56,6
B	109,4	121,6	84,9	87,3	109,2	105,8	69,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Żywiec rzeźny ^b (dok.) Animals for slaughter ^b (cont.)				Mleko krowie w tys. l Cows' milk 10 ³ l
		ogółem total	w tym of which			
			bydło cattle	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w wadze żywej - w tonach in live weight - in tonnes				
2007	I-XII	165892	45652	73588	41854	140341
2008	I-XII	132448	30430	50350	48625	149535
2009	I-VI	20233	3356	6652	9466	74676
	A	68,6	59,5	69,8	67,9	104,2
2008	VI	4400	774	1500	2070	13520
	VII	4372	747	1359	2206	13638
	VIII	4268	716	1208	2294	13999
	IX	4263	828	1338	2018	13627
	X	5326	947	1320	2981	12709
	XI	4396	989	1293	2059	10975
	XII	4494	890	1404	2155	11086
2009	I	3209	457	851	1879	11080
	II	3230	693	1124	1316	10511
	III	4208	727	1175	2091	11758
	IV	3513	589	1246	1329	12020
	V	3242	419	1096	1682	14921
	VI	2831	471	1159	1171	14386
	A	64,3	60,9	77,3	56,6	106,4
B	87,3	112,5	105,8	69,7	96,4	

a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszkankami zbożowymi. **b** Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. **c** W wadze poubojowej ciepłej. **d** Okres VII-XII. **e** Okres VII 2008 - VI 2009.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.

a Basic (excluding sowing seed) including cereal mixes. **b** Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. **c** In post-slaughter warm weight. **d** Period VII-XII. **e** Period VII 2008 - VI 2009.

N o t e. See general notes item 7.3.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	Górnictwo i wydobywanie Mining and quarrying	Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing			
			razem total	w tym of which		
				produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100						
	w milionach złotych 10 ⁶ zł					
2007 I-XII	53487,1	1043,5	47511,4	6863,5	649,2	425,3
2008 I-XII	53060,2	952,4	46131,6	7112,9	624,9	454,9
2009 I-VI	24622,9	480,2	21082,2	3952,7	289,6	210,4
A	87,4	105,4	86,8	122,0	99,9	96,3
2008 VI	4363,3	83,6	3899,1	629,4	68,1	36,9
VII	4285,1	73,9	3783,5	631,9	61,9	36,0
VIII	3992,4	76,6	3488,2	575,6	57,3	37,1
IX	4569,5	85,7	4016,8	622,1	43,9	40,7
X	4634,4	91,6	4040,8	652,1	44,1	47,6
XI	3975,9	75,7	3396,7	615,7	39,6	37,2
XII	3744,5	57,8	3106,3	619,9	50,2	37,4
2009 I	3632,7	48,1	3028,7	578,2	37,3	61,2
II	3794,4	53,4	3204,2	575,4	36,9	26,1
III	4363,8	69,4	3752,9	707,5	46,1	28,4
IV	4144,6	89,9	3556,3	694,2	61,1	27,7
V	4086,4	105,5	3548,7	685,7	54,5	29,7
VI	4140,9	99,0	3607,7	686,6	52,3	27,2
A	90,1	107,2	88,7	109,1	89,0	77,9
B	100,7	90,7	101,2	99,4	96,9	92,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (**A**, **B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 9 and methodological notes item 22.

N o t e. Indices (**A**, **B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices of 2005).

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a (cd.)
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)					
	w tym (cd.) of which (cont.)					
	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals
	w milionach złotych 10 ⁶ zł					
2007 I-XII	467,7	1005,6	667,7	2336,2	2321,2	4099,4
2008 I-XII	429,0	984,0	756,1	2254,7	2370,9	4236,1
2009 I-VI	193,5	437,4	408,4	1019,7	996,4	1812,4
A	101,0	86,2	114,1	97,8	79,7	86,0
2008 VI	29,3	80,4	47,9	198,8	212,2	398,4
VII	21,5	86,7	43,9	203,2	220,8	390,4
VIII	41,1	77,2	48,5	173,9	207,4	327,1
IX	53,0	89,5	64,4	223,2	221,8	339,8
X	46,1	87,1	67,1	225,0	222,9	370,7
XI	29,6	71,0	63,8	166,3	173,5	316,0
XII	22,3	61,2	63,3	151,1	142,9	243,1
2009 I	23,6	51,9	69,7	128,6	114,3	265,4
II	32,1	58,2	61,7	146,1	132,5	303,9
III	39,4	71,6	70,7	177,7	164,9	323,0
IV	37,3	71,6	60,2	182,5	176,0	277,0
V	30,0	78,7	71,4	186,0	195,0	275,7
VI	25,4	84,1	70,3	188,0	208,6	311,6
A	90,4	93,4	121,3	99,7	92,7	86,3
B	83,1	106,6	94,7	100,7	106,3	113,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (**A**, **B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 9 and methodological notes item 22.

N o t e. Indices (**A**, **B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices of 2005).

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a (dok.)
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)				Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ Electricity, gas, steam and air conditioning supply	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ Water supply; sewerage, waste management and remediation activities
		w tym (dok.) of which (cont.)					
		produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja mebli manufacture of furniture		
		w milionach złotych 10 ⁶ zł					
2007	I-XII	5680,8	647,8	1761,8	498,8	3502,5	1429,8
2008	I-XII	2187,5	618,3	2100,6	511,2	4398,2	1578,0
2009	I-VI	292,8	301,8	1002,0	244,5	2339,0	721,5
	A	16,7	113,7	103,2	97,2	91,9	88,4
2008	VI	53,5	48,7	190,5	39,8	242,1	138,5
	VII	50,2	59,4	174,9	38,6	285,0	142,6
	VIII	49,5	50,9	134,2	43,0	296,2	131,5
	IX	56,9	60,7	197,4	42,2	338,9	128,1
	X	64,2	62,3	200,0	45,7	376,2	125,8
	XI	50,2	49,5	176,4	42,9	390,7	112,8
	XII	50,6	39,8	201,6	39,8	462,7	117,7
	2009	I	53,8	40,2	126,7	34,9	451,1	104,7
II		44,6	40,7	186,9	35,6	433,1	103,7
III		48,2	52,4	189,0	42,3	430,1	111,3
IV		43,4	53,2	211,1	38,0	376,3	122,0
V		52,0	55,0	133,9	42,8	313,8	118,4
VI		47,9	60,0	150,5	44,0	309,7	124,4
A		99,5	131,1	81,0	111,4	111,2	92,4
B		91,2	110,7	112,1	102,6	95,8	103,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (**A**, **B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 9 and methodological notes item 22.

N o t e. Indices (**A**, **B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices of 2005).

TABL. 30. PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU
PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PRODCOM

OKRESY PERIODS	Produkty uboju ^a w tonach Slaughter products ^a in t of		Wędliny ^b w tonach Cured meat products ^b in t	Mleko ^{c,Δ} w tys. hl Milk ^{c,Δ} 10 ³ hl	Masło ^Δ w tonach Butter ^Δ in t	Sery i twarogi w tonach Cheese and curd in t	Wody mineralne i wody gazowane niesłodzone w tys. hl Mineral waters and carbonated unsweetened waters 10 ³ hl
	bydła i cieląt cattle and calves	trzody chlewnej pigs					
A - analogiczny okres ro- ku poprzedniego=100 corresponding period of previous year=100							
B - okres poprzedni=100 previous period=100							
2007 I-XII	9455	11810	34520	1468	849	8030	5834
2008 I-XII	17389	9790	38972*	1168	907	8031	5965
2009 I-VI	6464	4406	15354	482	493	4229	2378
A	71,9	84,5	82,7	76,6	123,3	106,7	72,1
2008 VI	1357	864	3226	106	92	596	684
VII	1399	808	3531	106	89	661	607
VIII	1154	698	3782	103	79	668	522
IX	1395	708	3387	90	94	656	403
X	1571	770	3466	90	107	698	353
XI	1513	731	3099	76	73	652	375
XII	1361	862	3245	74	65	733	409
2009 I	1146	650	2372	80	75	703	359
II	1221	663	2164	68	70	628	342
III	1636	823	2503	78	72	777	397
IV	1047	786	2768	84	89	734	535
V	812	757	2734	88	93	723	479
VI	602	699	2664	90	94	664	464
A	74,1	80,9	82,6	84,7	102,2	111,4	67,8
B	44,4	92,3	97,4	102,1	101,1	91,8	96,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obuwie ^d w tys. par Footwear ^d 10 ³ pairs	Tarcica iglasta w m ³ Deciduous sawnwood in m ³	Książki, broszury, ulotki i podobne materiały drukowane w tys. szt Books, pamphlets, leaflets and similar printed materials 10 ³ pieces	Azot w hm ³ Nitrogen in hm ³	Drzwi, okna i ich ościeżnice oraz progi z tworzyw sztucznych w tys. szt Doors, windows and their plastic frames and thresholds 10 ³ pieces	Cegły i elementy budowlane z gliny nieogniotwalej ^e w tys. m ³ Bricks and building elements of non- fireproof clay ^e 10 ³ m ³
A - analogiczny okres ro- ku poprzedniego=100 corresponding period of previous year=100						
B - okres poprzedni=100 previous period=100						
2007 I-XII	2263	44698	156744*	504	573	788
2008 I-XII	2134	43397	98156*	501	649	738*
2009 I-VI	1214	24836	142365	199	266	321
A	101,3	120,4	242,7	78,4	88,0	72,4
2008 VI	180	3806	9415	46	53	74
VII	86	4335	8741	49	56	76
VIII	193	4113	7328	50	55	77
IX	206	3668	6994	44	69	75
X	201	4088	7263	41	71	81
XI	133	3391	6894	33	52	73
XII	114	3182	2652	31	39	71
2009 I	137	2693	24789	30	33	56
II	214	2586	16842	29	41	48
III	226	3453	28619	37	47	56
IV	213	4657	21985	34	48	53
V	223	5294	26486	35	51	55
VI	201	5161	23101	34	51	54
A	111,7	135,6	245,4	75,1	95,7	73,5
B	90,1	97,5	87,2	97,7	101,1	99,2

a Obejmują mięso, tłuszcze, podroby oraz części niejadalne (odpadki); ubój przemysłowy; w wadze poubojowej ciepłej. **b** Bez końskich, z dziczyzny i królików. **c** Łącznie z mlekiem przerzutowym do dalszej produkcji. **d** Łącznie z gumowymi. **e** Z wyłączeniem z krzemionkowych skał kopalnych lub ziem krzemionkowych.

a Including meat, fats, offal and animal parts unfit for human consumption, industrial slaughter; in post-slaughter warm weight. **b** Excluding horseflesh; game and rabbit meat. **c** Including milk forwarded for further processing. **d** Including rubber footwear. **e** Excluding siliceous fossil rocks or siliceous soils.

TABL. 31. PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA ^a
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION ^a

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym produkcja budowlano-montażowa ^b Of which construction and assembly production ^b			
		razem total	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities
w milionach złotych 10 ⁶ zł					
2007 I-XII	8639,5	4901,1	2065,4	1589,1	1246,6
2008 I-XII	11111,4	6104,5	2647,9	2215,7	1240,8
2009 I-VI	4649,8	2582,4	1087,4	911,1	583,9
A	100,0	100,2	89,2	115,9	102,2
2008 VI	943,7	540,3	231,9	209,5	98,9
VII	891,2	531,0	207,9	220,6	102,5
VIII	888,3	487,9	202,0	179,8	106,1
IX	1038,1	548,2	216,1	228,8	103,3
X	1075,7	607,7	221,6	266,7	119,4
XI	909,9	510,6	204,3	207,6	98,8
XII	1231,0	708,8	280,1	298,0	130,7
2009 I	586,1	286,8	144,3	77,5	65,1
II	692,8	377,9	163,7	115,0	99,2
III	790,0	409,5	196,6	126,7	86,2
IV	783,0	446,5	170,3	177,8	98,5
V	784,0	450,1	157,5	199,3	93,3
VI	885,1	516,4	182,7	221,8	111,9
A	93,8	95,6	78,8	105,9	113,2
B	112,9	114,7	116,0	111,3	120,0

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Bez podwykonawców.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. **b** Excluding sub-contractors.

HANDEL TRADE**TABL. 32. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA ^{a b}**
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY ^{a b}

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym Of which		
			pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe solid, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe food, beverages and tobacco products
			analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		
2007	I-XII	107,4	147,5	105,3	94,9
2008	I-XII	108,7	111,0	103,7	108,8
2009	I-VI	101,6	95,3	88,5	105,0
2008	VI	105,1	127,2	108,5	90,8
	VII	99,2	111,3	108,7	82,3
	VIII	93,3	94,1	104,1	78,1
	IX	98,1	96,1	103,1	89,5
	X	100,6	108,7	98,6	94,6
	XI	100,8	98,2	86,7	107,6
	XII	102,9	112,8	84,3	106,1
2009	I	101,0	81,7	81,5	106,6
	II	101,7	86,2	84,3	110,6
	III	94,4	98,9	87,6	89,7
	IV	100,8	95,0	89,9	107,5
	V	104,3	106,6	90,6	108,6
	VI	98,9	88,6	94,1	99,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which				
		pozostała sprzedaż detaliczna w niewy- specjalizowanych sklepach other retail sale in non-specialized stores	farmaceutyki, kosmetyki, sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, radio, TV and household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizo- wanych sklepach newspapers, books, other sale in specialized stores
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
2007	I-XII	107,4	124,2	126,2	148,6	125,2
2008	I-XII	125,7	139,5	127,3	113,1	97,2
2009	I-VI	148,8	119,2	127,4	98,7	97,5
2008	VI	126,1	162,7	132,1	132,1	97,9
	VII	124,5	146,9	129,6	146,2	94,7
	VIII	125,2	146,4	129,9	131,7	97,7
	IX	126,4	155,8	112,8	112,6	90,3
	X	124,2	131,5	120,9	111,1	85,4
	XI	130,0	138,1	126,3	98,1	101,0
	XII	125,4	145,9	123,8	109,1	75,1
2009	I	142,6	125,7	147,7	92,2	108,6
	II	133,1	121,4	127,0	86,2	91,2
	III	128,0	122,7	121,6	71,6	104,1
	IV	133,9	113,5	123,5	73,2	92,9
	V	127,3	117,4	131,5	88,7	88,4
	VI	139,3	107,5	125,9	99,7	104,3

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 (PKD 2007), zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. **b** Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities 2007 (PKD 2007), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 32. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA ^{a b} (dok.)
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY ^{a b} (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which		
		pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe sold, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe food, beverages and tobacco products
		miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100		
2008 VI	107,4	119,7	101,4	109,9
VII	97,7	93,9	104,7	92,0
VIII	95,3	73,1	95,4	99,3
IX	105,6	123,8	96,9	109,0
X	98,2	104,7	102,6	91,8
XI	92,8	100,5	84,7	95,1
XII	130,7	107,4	93,8	158,9
2009 I	74,6	76,5	91,3	66,0
II	102,1	110,6	98,8	109,7
III	102,2	113,8	113,2	89,7
IV	105,2	103,3	106,9	108,1
V	101,4	93,2	103,7	101,9
VI	101,9	99,4	105,3	100,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	pozostała sprzedaż detaliczna w niewy- specjalizowanych sklepach other retail sale in non-specialized stores	farmaceutyki, kosmetyki, sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, radio, TV and household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizo- wanych sklepach newspapers, books, other sale in specialized stores
		miesiąc poprzedni = 100	previous month = 100		
2008 VI	101,8	108,0	107,6	90,4	92,0
VII	96,9	97,6	98,9	125,9	105,8
VIII	103,7	95,2	99,0	96,8	102,4
IX	102,8	105,7	99,6	103,1	108,8
X	106,8	95,7	107,5	106,9	87,8
XI	101,4	103,9	92,5	88,8	127,9
XII	123,0	115,3	136,7	148,9	124,3
2009 I	87,3	101,5	83,3	57,4	69,1
II	94,9	94,5	83,0	91,4	91,7
III	113,8	103,7	113,9	111,5	91,6
IV	105,9	95,6	112,2	89,5	99,5
V	90,9	101,4	104,2	105,4	101,1
VI	111,4	98,9	103,1	101,6	108,5

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 (PKD 2007), zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. **b** Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities 2007 (PKD 2007), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TURYSTYKA TOURISM

TABL. 33. WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA
OCCUPANCY IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS		Osoby korzystające <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclego- wych w % <i>Utilisation of bed places in %</i>	Wynajęte pokoje <i>Rooms rented</i>		Stopień wyko- rzystania pokoi w % <i>Utilisation of rooms in %</i>
		ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicz- nym <i>of which foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicz- nym <i>of which foreign tourists</i>	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		w tys. 10 ³				w tys. 10 ³			
Obiekty ogółem <i>Tourist accommodation establishments - grand total</i>									
2007	I-XII	2830,5	979,4	8014,0	2268,9	39,9	2179,8	1057,1	51,4
2008	I-XII	2711,4	829,0	7953,6	1985,7	38,3	2167,2	954,7	47,7
	A	95,8	84,6	99,2	87,5	x	99,4	90,3	x
2008	IV-VI	753,7	238,0	2014,8	552,7	40,1	569,0	277,8	52,2
	VII-IX	826,1	283,2	2657,0	680,5	45,1	646,0	312,1	53,6
	X-XII	556,0	148,7	1514,4	345,5	30,9	455,1	175,4	39,9
2009	I-III	555,5	135,8	1733,0	337,8	33,7	426,6*	135,2*	34,6
	IV-VI	736,0	228,9	1976,1	536,4	37,0	532,9	249,5	41,5
	A	97,7	96,2	98,1	97,0	x	93,7	89,8	x
Hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty hotelowe - razem <i>Hotels and similar establishments - total</i>									
2007	I-XII	1789,8	844,2	3899,2	1924,5	44,6	2179,8	1057,1	51,4
2008	I-XII	1726,6	716,3	3858,4	1702,9	40,1	2167,2	954,7	47,7
	A	96,5	84,8	99,0	88,5	x	99,4	90,3	x
2008	IV-VI	464,4	208,4	987,6	487,5	43,1	569,0	277,8	52,2
	VII-IX	508,4	237,7	1181,8	567,3	46,0	646,0	312,1	53,6
	X-XII	378,7	134,0	796,4	310,9	33,0	455,1	175,4	39,9
2009	I-III	363,5	117,5	843,2	278,1	32,2	426,6*	135,2*	34,6
	IV-VI	467,1	201,6	980,4	469,6	36,6	532,9	249,5	41,5
	A	100,6	96,8	99,3	96,3	x	93,7	89,8	x
w tym hotele <i>of which hotels</i>									
2007	I-XII	1572,3	805,2	3267,2	1826,1	47,4	1862,4	1006,1	53,9
2008	I-XII	1493,8	673,4	3184,4	1598,1	41,8	1831,7	902,7	49,5
	A	95,0	83,6	97,5	87,5	x	98,4	89,7	x
2008	IV-VI	404,6	195,4	839,5	458,8	46,6	492,8	262,9	55,9
	VII-IX	439,4	222,7	961,9	532,4	46,9	538,8	294,4	54,6
	X-XII	335,2	127,9	681,8	297,7	35,2	397,1	169,0	42,1
2009	I-III	308,0	109,6	661,7	254,5	32,0	350,9	126,5	34,9
	IV-VI	408,7	192,3	831,4	448,0	39,0	462,3	239,2	43,9
	A	101,0	98,4	99,0	97,6	x	93,8	91,0	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania <i>Other tourist collective accommodation establishments</i>									
2007	I-XII	1040,7	135,2	4114,8	344,4	36,3	x	x	x
2008	I-XII	984,8	112,7	4095,3	282,8	36,8	x	x	x
	A	94,6	83,3	99,5	82,1	x	x	x	x
2008	IV-VI	289,3	29,6	1027,3	65,2	37,5	x	x	x
	VII-IX	317,7	45,5	1475,2	113,1	44,3	x	x	x
	X-XII	177,3	14,7	717,9	34,6	28,9	x	x	x
2009	I-III	192,0	18,3	889,8	59,7	35,3*	x	x	x
	IV-VI	268,9	27,3	995,7	66,8	37,4	x	x	x
	A	93,0	92,0	96,9	102,5	x	x	x	x

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY

TABL. 34. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE STYCZEŃ-CZERWIEC
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD JANUARY-JUNE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009		2008	2009
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		A	wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability of delinquents in %	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
OGÓŁEM TOTAL	42473	47052	110,8	64,4	68,1
o charakterze kryminalnym	30495	32039	105,1	52,3	55,2
criminal					
o charakterze gospodarczym	6006	8521	141,9	94,2	95,1
commercial					
drogowe	4534	4562	100,6	99,0	98,8
road					
inne	1438	1930	134,2	91,2	93,6
others					
w tym: of which:					
Przeciwko życiu i zdrowiu	1205	1361	112,9	81,9	85,9
Against life and health					
w tym: of which:					
zabójstwo	26	25	96,2	88,5	80,0
homicide					
uszczerbek na zdrowiu	516	782	151,6	84,7	90,8
damage to health					
udział w bójkach lub pobiciu	564	464	82,3	77,4	77,9
participation in violence or assault					
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji	4571	4599	100,6	98,6	98,5
Against public safety and safety of transport					
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania Against freedom, freedom of conscience and religion	1464	1890	129,1	92,8	93,6
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności	493	272	55,2	93,5	92,3
Against sexual freedom and morals					
w tym zgwałcenie	47	55	117,0	68,1	87,3
of which rape					
Przeciwko rodzinie i opiece	1335	1210	90,6	99,9	100,0
Against the family and custody					
Przeciwko mieniu	22135	25349	114,5	40,1	47,5
Against property					
w tym: of which:					
kradzież rzeczy	8385	7918	94,4	23,2	20,6
property theft					
w tym kradzież samochodu	483	589	121,9	14,4	22,9
of which automobile theft					
kradzież z włamaniem	4327	4413	102,0	26,1	27,4
burglary					
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze	1686	1523	90,3	69,5	69,7
robbery, theft with assault and criminal coercion					

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Kraków.

PODREGIONY I POWIATY WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

Stan w dniu 1 I 2009 r.

SUBREGIONS AND POWIATS OF THE MAŁOPOLSKIE VOIVODSHIP

As of 1 I 2009



Od 1 I 2008 r. nastąpiła zmiana Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych na poziomie NTS3 (podregionów), wprowadzona Rozporządzeniem Rady Ministrów dnia 14 XI 2007 r. (Dz. U. Nr 214, poz. 1573), zwiększająca liczbę podregionów w województwie małopolskim z 3 do 5: krakowski, m. Kraków, nowosądecki, oświęcimski i tarnowski.

Since 1 I 2008 the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes has been changed within the level NTS3 (subregions). It was introduced by a decree of the Council of Ministers dated 14 XI 2007 (Journal of Laws No 214, item 1573), increasing the number of subregions in Małopolskie voivodship from 3 to 5 (Krakowski, city of Kraków, Nowosądecki, Oświęcimski and Tarnowski).

WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH
SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS
TABL. 35. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W I KWARTALE 2009 R.
POPULATION AND VITAL STATISTICS IN 1st QUARTER 2009

PODREGIONY SUBREGIONS	Lud- ność ^a Popu- lation ^a	Małżeń- stwa zawarte Marria- ges contra- cted	Uro- dzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost natu- ralny ^b Natural increase ^b	Małżeń- stwa zawarte Marria- ges contra- cted	Uro- dzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost natu- ralny ^b Natural increase ^b
				ogółem total	w tym niemo- włat ^c of which infants ^c				ogółem total	w tym niemo- włat ^{c d} of which infants ^{c d}	
POWIATY POWIATS	w liczbach bezwzględnych			in absolute numbers			na 1000 ludności			per 1000 population	
WOJEWÓDZTWO	3289305	1964	9597	8372	49	1225	2,4	11,7	10,2	5,1	1,5
VOIVODSHIP											
Podregion krakowski ...	674755	382	2092	1879	10	213	2,3	12,4	11,2	4,8	1,3
Subregion											
Powiaty: Powiats:											
bocheński	101615	53	320	285	2	35	2,1	12,6	11,2	6,3	1,4
krakowski	251121	141	749	678	4	71	2,3	12,0	10,9	5,3	1,1
miechowski	50268	28	154	204	-	-50	2,2	12,2	16,1	-	-4,0
myślenicki	119185	77	412	283	3	129	2,6	13,9	9,5	7,3	4,3
proszowicki	43372	26	146	145	1	1	2,4	13,4	13,3	6,9	0,1
wielicki	109194	57	311	284	-	27	2,1	11,5	10,5	-	1,0
Podregion m. Kraków ...	754548	419	2085	2042	4	43	2,3	11,4	11,1	1,9	0,2
Subregion											
Miasto na prawach powiatu											
City with powiat status											
Kraków	754548	419	2085	2042	4	43	2,3	11,4	11,1	1,9	0,2
Podregion nowosądecki	766248	519	2528	1696	21	832	2,7	13,2	8,8	8,3	4,3
Subregion											
Powiaty: Powiats:											
gorlicki	106800	79	331	287	2	44	2,9	12,3	10,6	6,0	1,6
limanowski	123610	91	450	276	3	174	2,9	14,5	8,9	6,7	5,6
nowosądecki	201659	127	700	399	10	301	2,5	13,8	7,9	14,3	5,9
nowotarski	184443	135	574	366	3	208	2,9	12,4	7,9	5,2	4,5
tatrzański	65181	50	210	186	-	24	3,1	12,9	11,4	-	1,5
Miasto na prawach powiatu											
City with powiat status											
Nowy Sącz	84555	37	263	182	3	81	1,8	12,4	8,6	11,4	3,8
Podregion oświęcimski	633527	441	1815	1654	8	161	2,8	11,4	10,4	4,4	1,0
Subregion											
Powiaty: Powiats:											
chrzanowski	127686	89	318	375	1	-57	2,8	9,9	11,7	3,1	-1,8
olkuski	114016	56	312	285	4	27	2,0	10,9	9,9	12,8	0,9
oświęcimski	153544	121	450	405	2	45	3,1	11,7	10,5	4,4	1,2
suski	82673	61	261	201	1	60	3,0	12,6	9,7	3,8	2,9
wadowicki	155608	114	474	388	-	86	2,9	12,1	9,9	-	2,2
Podregion tarnowski ...	460227	203	1077	1101	6	-24	1,8	9,3	9,6	5,6	-0,2
Subregion											
Powiaty: Powiats:											
brzeski	91017	49	258	224	4	34	2,1	11,3	9,8	15,5	1,5
dąbrowski	58743	26	149	148	1	1	1,8	10,1	10,0	6,7	0,1
tarnowski	195104	74	458	446	1	12	1,5	9,4	9,1	2,2	0,2
Miasto na prawach powiatu											
City with powiat status											
Tarnów	115363	54	212	283	-	-71	1,9	7,4	9,8	-	-2,5

a Stan w końcu okresu. **b** Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. **c** Dzieci w wieku poniżej 1 roku. **d** Na 1000 urodzeń żywych.

a End of period. **b** The difference between the number of live births and deaths in a given period. **c** Children under the age of 1. **d** Per 1000 live births.

TABL. 36. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2009 R.

Stan w dniu 30 VI

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2009

As of 30 VI

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bez- robocia reje- strowanego ^a w % Registered unemploy- ment ^a rate in %	Oferty pracy w czerwcu Job offers in June
	ogółem total	z liczby ogółem of total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	w okresie 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki ^a in period of 12 months since completion of education ^a		
WOJEWÓDZTWO	113653	60709	90295	25604	5530	8,7	5109
VOIVODSHIP							
Podregion krakowski	20178	10073	15975	4631	1091	8,6	1153
Subregion							
Powiaty: Powiats:							
bocheński	2600	1553	2039	537	193	7,4	212
krakowski	6962	3312	5469	1531	300	8,4	509
miechowski	1555	790	1359	640	143	7,4	128
myślenicki	4572	2188	3518	958	248	10,5	68
proszowicki	1540	727	1391	576	110	8,0	97
wielicki	2949	1503	2199	389	97	9,1	139
Podregion m. Kraków	13346	6489	10079	2288	569	3,5	1146
Subregion							
Miasto na prawach powiatu City with powiat status							
Kraków	13346	6489	10079	2288	569	3,5	1146
Podregion nowosądecki	35739	19389	28201	8545	1548	12,8	1111
Subregion							
Powiaty: Powiats:							
gorlicki	5845	3366	4583	1455	231	14,0	156
limanowski	7860	4451	6126	1743	349	17,1	219
nowosądecki	10336	5800	7817	2444	521	16,7	373
nowotarski	5399	2760	4327	1466	193	8,8	130
tatrzański	2097	882	1866	547	66	8,0	33
Miasto na prawach powiatu City with powiat status							
Nowy Sącz	4202	2130	3482	890	188	9,9	200
Podregion oświęcimski	24063	13472	18968	4805	1186	10,5	922
Subregion							
Powiaty: Powiats:							
chrzanowski	4540	2557	3705	814	193	10,8	156
olkuski	5761	3028	4763	1423	255	12,5	228
oświęcimski	5387	3234	4229	870	348	10,1	226
suski	2648	1478	1926	589	112	8,5	91
wadowicki	5727	3175	4345	1109	278	10,1	221
Podregion tarnowski	20327	11286	17072	5335	1136	11,6	777
Subregion							
Powiaty: Powiats:							
brzeski	3953	2299	3319	1004	233	11,9	187
dąbrowski	4141	2160	3525	1193	241	17,4	144
tarnowski	7467	4188	6274	2189	445	12,0	181
Miasto na prawach powiatu City with powiat status							
Tarnów	4766	2639	3954	949	217	8,5	265

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a See methodological notes item 4.

TABL. 37. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2009 R.

Stan w dniu 30 VI

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2009

As of 30 VI

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25-34	35-44	45-54	55 lat i więcej 55 years and more
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	29628	33939	20749	21965	7372
Podregion krakowski Subregion	5892	6093	3242	3611	1340
Powiaty: Powiats:					
bocheński	899	769	383	421	128
krakowski	1850	2082	1096	1392	542
miechowski	535	492	249	193	86
myślenicki	1338	1345	820	809	260
proszowicki	601	459	208	178	94
wielicki	669	946	486	618	230
Podregion m. Kraków Subregion	1783	4370	2465	3226	1502
Miasto na prawach powiatu City with powiat status					
Kraków	1783	4370	2465	3226	1502
Podregion nowosądecki Subregion	9866	10589	7030	6414	1840
Powiaty: Powiats:					
gorlicki	1604	1824	1139	1050	228
limanowski	2211	2265	1687	1361	336
nowosądecki	3094	3068	2099	1654	421
nowotarski	1479	1536	983	1006	395
tatrzański	476	583	347	454	237
Miasto na prawach powiatu City with powiat status					
Nowy Sącz	1002	1313	775	889	223
Podregion oświęcimski Subregion	6037	7065	4340	5062	1559
Powiaty: Powiats:					
chrzanowski	1117	1379	854	947	243
olkuski	1301	1807	993	1239	421
oświęcimski	1430	1597	922	1140	298
suski	714	684	500	564	186
wadowicki	1475	1598	1071	1172	411
Podregion tarnowski Subregion	6050	5822	3672	3652	1131
Powiaty: Powiats:					
brzeski	1228	1119	689	699	218
dąbrowski	1361	1186	773	636	185
tarnowski	2437	2061	1362	1247	360
Miasto na prawach powiatu City with powiat status					
Tarnów	1024	1456	848	1070	368

TABL. 38. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WYKSZTAŁCENIA W 2009 R.
Stan w dniu 30 VI
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2009
As of 30 VI

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a vocational secondary ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	11019	29432	14441	34043	24718
Podregion krakowski Subregion	1588	5343	2695	6081	4471
Powiaty: Powiats:					
bocheński	223	792	383	755	447
krakowski	561	1725	939	2100	1637
miechowski	143	548	216	328	320
myślenicki	323	1126	624	1565	934
proszowicki	72	411	209	428	420
wielicki	266	741	324	905	713
Podregion m. Kraków Subregion	2839	3395	1676	2603	2833
Miasto na prawach powiatu City with powiat status					
Kraków	2839	3395	1676	2603	2833
Podregion nowosądecki Subregion	2696	9530	4357	11530	7626
Powiaty: Powiats:					
gorlicki	447	1889	578	2145	786
limanowski	416	2022	1009	2620	1793
nowosądecki	814	3055	1221	3507	1739
nowotarski	326	891	764	1517	1901
tatrzański	167	443	242	553	692
Miasto na prawach powiatu City with powiat status					
Nowy Sącz	526	1230	543	1188	715
Podregion oświęcimski Subregion	2120	6154	2996	7277	5516
Powiaty: Powiats:					
chrzanowski	399	1153	660	1172	1156
olkuski	594	1777	679	1482	1229
oświęcimski	567	1263	751	1677	1129
suski	192	588	289	879	700
wadowicki	368	1373	617	2067	1302
Podregion tarnowski Subregion	1776	5010	2717	6552	4272
Powiaty: Powiats:					
brzeski	294	1196	453	1304	706
dąbrowski	195	919	561	1549	917
tarnowski	628	1822	997	2452	1568
Miasto na prawach powiatu City with powiat status					
Tarnów	659	1073	706	1247	1081

^a Łącznie z policealnym.

^a Including post-secondary education.

TABL. 39. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I-VI 2009 R.
DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD I-VI 2009

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m ² Usable floor space in m ²		
	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bez- względnych in absolute numbers	A		w liczbach bez- względnych in absolute numbers	A	
A - analogiczny okres roku poprzed- niego=100 corresponding period of previous year=100						
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	9961	135,1	3404	910188	120,9	509654
Podregion krakowski Subregion	1937	113,5	1427	281831	122,7	222504
Powiaty: Powiats:						
bocheński	221	147,3	191	25569	143,9	24268
krakowski	1084	131,4	712	164290	132,0	118222
miechowski	22	137,5	22	3423	140,9	3423
myślenicki	110	66,3	110	17968	79,7	17968
proszowicki	38	58,5	38	5968	76,3	5968
wielicki	462	95,5	354	64613	118,2	52655
Podregion m. Kraków Subregion	6119	173,0	371	374631	165,5	48914
Miasto na prawach powiatu City with powiat status Kraków	6119	173,0	371	374631	165,5	48914
Podregion nowosądecki Subregion	886	93,8	715	122141	89,0	113459
Powiaty: Powiats:						
gorlicki	130	122,6	130	18079	129,6	18079
limanowski	111	73,5	111	16968	74,2	16968
nowosądecki	171	82,6	171	27685	84,7	27685
nowotarski	168	76,7	168	27638	83,8	27638
tatrzański	214	187,7	83	20365	122,1	14035
Miasto na prawach powiatu City with powiat status Nowy Sącz	92	62,2	52	11406	63,2	9054
Podregion oświęcimski Subregion	638	95,7	565	80333	86,8	76838
Powiaty: Powiats:						
chrzanowski	139	152,7	94	17179	146,4	14936
olkuski	61	81,3	53	8270	70,6	8074
oświęcimski	132	85,7	132	17002	79,4	17002
suski	105	76,6	105	14842	73,9	14842
wadowicki	201	95,7	181	23040	83,4	21984
Podregion tarnowski Subregion	381	73,8	326	51252	76,2	47939
Powiaty: Powiats:						
brzeski	114	117,5	114	17023	123,2	17023
dąbrowski	59	173,5	23	4935	102,8	2856
tarnowski	128	57,7	128	17974	56,7	17974
Miasto na prawach powiatu City with powiat status Tarnów	80	49,1	61	11320	66,8	10086

TABL. 40. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ^a W 2009 R.

Stan w dniu 30 VI

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY ^a IN 2009

As of 30 VI

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
			razem total		w tym of which	
			w liczbach bez- względnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
A - analogiczny okres roku poprzed- niego=100 corresponding period of previous year=100						
WOJEWÓDZTWO	305913	102,9	73474	101,3	32	1127
VOIVODSHIP						
Podregion krakowski	56161	104,0	10711	101,6	7	189
Subregion						
Powiaty: Powiats:						
bocheński	7057	103,1	1411	99,4	2	25
krakowski	21865	104,9	4197	103,1	4	63
miechowski	4024	102,7	729	98,8	-	28
myślenicki	10098	102,4	1738	99,3	-	33
proszowicki	2869	103,9	629	101,8	-	20
wielicki	10248	104,8	2007	103,2	1	20
Podregion m. Kraków	107573	102,8	34043	102,6	10	401
Subregion						
Miasto na prawach powiatu City with powiat status						
Kraków	107573	102,8	34043	102,6	10	401
Podregion nowosądecki	56832	103,8	11128	100,3	3	229
Subregion						
Powiaty: Powiats:						
gorlicki	6445	103,5	1431	99,5	-	57
limanowski	7573	105,7	1280	99,5	-	38
nowosądecki	11961	105,5	2126	100,3	-	47
nowotarski	13200	102,0	2401	99,0	1	37
tatrzański	9106	103,1	1695	101,7	-	14
Miasto na prawach powiatu City with powiat status						
Nowy Sącz	8547	103,6	2195	101,5	2	36
Podregion oświęcimski	57973	100,7	11453	99,1	7	165
Subregion						
Powiaty: Powiats:						
chrzanowski	10948	101,3	2500	99,1	2	23
olkuski	11590	99,9	2132	96,8	1	30
oświęcimski	13053	101,5	2929	100,2	-	46
suski	7144	99,3	1208	96,2	-	26
wadowicki	15238	101,0	2684	101,3	4	40
Podregion tarnowski	27374	103,8	6139	99,2	5	143
Subregion						
Powiaty: Powiats:						
brzeski	5296	104,0	1063	100,3	-	30
dąbrowski	2626	105,1	608	98,7	-	21
tarnowski	9174	105,5	1850	99,8	3	47
Miasto na prawach powiatu City with powiat status						
Tarnów	10278	102,0	2618	98,5	2	45

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON, dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt.1.^a Registered in the REGON register, data are presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 1.

TABL. 40. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ^a W 2009 R. (cd.)

Stan w dniu 30 VI

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY ^a IN 2009 (cont.)

As of 30 VI

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) <i>Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)</i>			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b <i>Natural persons conducting economic activity ^b</i>				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
	spółki handlowe <i>commercial companies</i>		spółki cywilne <i>civil law partner- ships</i>	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A	rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>agriculture, hunting and forestry</i>	przemysł ^c <i>industry ^c</i>	
	razem <i>total</i>	w tym z udziałem kapitału za- granicznego <i>of which with foreign capital participation</i>					razem <i>total</i>	w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufac- turing</i>
WOJEWÓDZTWO	20135	3475	26708	232439	103,4	5882	25533	25410
VOIVODSHIP								
Podregion krakowski	2132	372	4207	45450	104,6	1368	5400	5371
<i>Subregion</i>								
Powiaty: <i>Powiats:</i>								
bocheński	243	43	433	5646	104,1	172	611	606
krakowski	971	172	1698	17668	105,3	476	2076	2074
miechowski	61	9	252	3295	103,6	191	293	290
myślenicki	307	52	721	8360	103,1	250	1380	1377
proszowicki	95	9	199	2240	104,5	128	175	169
wielicki	455	87	904	8241	105,2	151	865	855
Podregion m. Kraków	12865	2482	12388	73530	102,8	363	5735	5711
<i>Subregion</i>								
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>								
Kraków	12865	2482	12388	73530	102,8	363	5735	5711
Podregion nowosądecki	1962	237	3532	45704	104,7	2400	4537	4502
<i>Subregion</i>								
Powiaty: <i>Powiats:</i>								
gorlicki	213	23	353	5014	104,7	374	583	578
limanowski	152	17	288	6293	107,1	472	614	613
nowosądecki	374	34	516	9835	106,7	695	784	779
nowotarski	356	67	886	10799	102,6	585	1482	1466
tatrzański	286	32	725	7411	103,4	182	507	502
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>								
Nowy Sącz	581	64	764	6352	104,3	92	567	564
Podregion oświęcimski	1978	241	4824	46520	101,2	1005	7663	7645
<i>Subregion</i>								
Powiaty: <i>Powiats:</i>								
chrzanowski	524	57	987	8448	102,0	106	819	813
olkuski	357	34	1006	9458	100,7	203	1071	1069
oświęcimski	472	63	1192	10124	101,9	140	1033	1027
suski	146	22	476	5936	100,0	168	1524	1522
wadowicki	479	65	1163	12554	100,9	388	3216	3214
Podregion tarnowski	1198	143	1757	21235	105,2	746	2198	2181
<i>Subregion</i>								
Powiaty: <i>Powiats:</i>								
brzeski	161	14	289	4233	105,0	311	368	366
dąbrowski	65	6	142	2018	107,2	79	199	196
tarnowski	252	33	465	7324	107,0	295	997	991
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>								
Tarnów	720	90	861	7660	103,2	61	634	628

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON, dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt.1.
^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ^c Obejmuje sekcje (według PKD 2004): górnictwo, przetwórstwo przemysłowe oraz wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę.

^a Registered in the REGON register, data are presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 1.b. ^b Excluding persons tending private farms. ^c Includes sections (according to PKD 2004): mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply.

TABL. 40. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2009 R. (dok.)

Stan w dniu 30 VI

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2009 (cont.)

As of 30 VI

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b (dok.) Natural persons conducting economic activity ^b (cont.)						
	w tym of which						
	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka, magazynowa i łączność transport, storage and commu- nication	pośrednictwo finansowe financial interme- diation	obsługa nie- ruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities	działalność usługowa komunalna, społeczna i indy- widualna, pozostała other community, social and personal service activities
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	33850	69191	9011	21431	9246	31745	10240
Podregion krakowski Subregion	7944	14847	1173	4227	1514	4792	1893
Powiaty: Powiats:							
bocheński	1268	1769	112	364	229	569	264
krakowski	2777	5828	443	1785	596	2062	755
miechowski	491	1186	85	367	119	277	98
myślenicki	1655	2507	260	627	224	727	295
proszowicki	355	825	49	243	66	171	103
wielicki	1398	2732	224	841	280	986	378
Podregion m. Kraków Subregion	6818	20309	2171	7721	3765	15666	3626
Miasto na prawach powiatu City with powiat status							
Kraków	6818	20309	2171	7721	3765	15666	3626
Podregion nowosądecki Subregion	8689	11782	3895	4071	1436	4191	1906
Powiaty: Powiats:							
gorlicki	1339	1202	126	302	173	443	177
limanowski	1764	1692	174	450	154	429	206
nowosądecki	2811	2402	474	721	274	726	405
nowotarski	1560	3066	715	1164	352	804	398
tatrzański	519	1550	2233	907	129	671	367
Miasto na prawach powiatu City with powiat status							
Nowy Sącz	696	1870	173	527	354	1118	353
Podregion oświęcimski Subregion	6562	15791	1358	3559	1609	4725	1961
Powiaty: Powiats:							
chrzanowski	1244	3183	259	736	319	983	399
olkuski	1142	3718	271	797	362	1073	381
oświęcimski	1336	3443	298	1014	487	1281	530
suski	972	1678	231	339	122	357	162
wadowicki	1868	3769	299	673	319	1031	489
Podregion tarnowski Subregion	3837	6462	414	1853	922	2371	854
Powiaty: Powiats:							
brzeski	1121	1175	93	321	134	315	142
dąbrowski	384	758	34	135	60	182	73
tarnowski	1584	2129	126	711	256	607	268
Miasto na prawach powiatu City with powiat status							
Tarnów	748	2400	161	686	472	1267	371

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON, dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt.1.^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.^a Registered in the REGON register, data are presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 1. ^b Excluding persons tending private farms.

TABL. 41. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-VI 2009 R.

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-VI 2009

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Ogółem Grand total	W tym przestępstwa Of which crimes			Z liczby ogółem przestępstwa Of grand total crimes		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym commercial	drogowe traffic	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	
						razem total	w tym kradzież samochodu of which automobile theft
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	47052	32039	8521	4562	1361	25349	589
Podregion krakowski Subregion	7167	4484	1390	1047	232	3485	35
Powiaty: Powiats:							
bocheński	1122	595	225	226	25	447	3
krakowski	2309	1579	330	328	80	1138	5
miechowski	863	575	158	110	44	354	4
myślenicki	1128	410	555	138	28	786	3
proszowicki	407	228	56	98	8	146	-
wielicki	1338	1097	66	147	47	614	20
Podregion m. Kraków Subregion	16416	13921	1307	741	556	10569	474
Miasto na prawach powiatu City with powiat status							
Kraków	16416	13921	1307	741	556	10569	474
Podregion nowosądecki Subregion	7829	5230	1004	892	251	3435	18
Powiaty: Powiats:							
gorlicki	879	555	157	143	30	416	-
limanowski	1370	731	494	121	32	459	2
nowosądecki ^a	3093	2054	162	306	99	1215	5
nowotarski	1264	923	67	223	47	626	6
tatrzański	1223	967	124	99	43	719	5
Podregion oświęcimski Subregion	7724	5036	1340	1077	208	3111	53
Powiaty: Powiats:							
chrzanowski	1955	1367	363	180	57	886	12
olkuski	1491	1101	70	264	45	562	23
oświęcimski	2552	1474	650	301	57	914	14
suski	578	336	87	138	17	240	1
wadowicki	1148	758	170	194	32	509	3
Podregion tarnowski Subregion	7916	3368	3480	805	114	4749	9
Powiaty: Powiats:							
brzeski	1690	1472	77	124	14	294	3
dąbrowski	595	239	109	204	11	266	-
tarnowski ^a	5631	1657	3294	477	89	4189	6

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie.

^a Including cities with powiat status.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Kraków.

TABL. 42. WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH W OKRESIE I-VI 2009 R.
RATE OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES IN THE PERIOD I-VI 2009

PODREGIONY SUBREGIONS	Ogółem Total	O charakterze kryminalnym Criminal	Gospodarcze Commercial	Drogowe Road
POWIATY POWIATS	w procentach in %			
WOJEWÓDZTWO	68,1	55,2	95,1	98,8
VOIVODSHIP				
Podregion krakowski Subregion				
Powiaty: Powiats:				
bocheński	88,3	79,1	98,7	100,0
krakowski	68,6	56,6	92,4	97,3
miechowski	90,6	86,5	98,7	99,1
myślenicki	81,2	51,8	98,2	98,6
proszowicki	82,7	71,9	91,1	100,0
wielicki	69,4	63,7	91,0	98,6
Podregion m. Kraków Subregion				
Miasto na prawach powiatu City with powiat status				
Kraków	45,7	38,2	83,3	97,0
Podregion nowosądecki Subregion				
Powiaty: Powiats:				
gorlicki	81,7	72,5	98,7	99,3
limanowski	87,0	77,9	97,8	98,3
nowosądecki ^a	76,3	65,4	97,5	99,3
nowotarski	68,8	58,2	89,6	100,0
tatrzański	57,2	48,5	86,3	97,0
Podregion oświęcimski Subregion				
Powiaty: Powiats:				
chrzanowski	74,3	65,2	94,2	100,0
olkuski	75,3	67,6	90,0	99,6
oświęcimski	83,4	72,4	98,0	100,0
suski	84,1	74,2	97,7	98,6
wadowicki	78,4	69,5	94,7	99,0
Podregion tarnowski Subregion				
Powiaty: Powiats:				
brzeski	90,7	89,8	94,8	98,4
dąbrowski	80,2	60,3	84,4	99,0
tarnowski ^a	89,4	67,9	99,1	99,8

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie.

^a Including cities with powiat status.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Kraków.

TABL. 43. WYPADKI DROGOWE W OKRESIE I-VI 2009 R.
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN THE PERIOD I-VI 2009

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Wypadki drogowe Road traffic accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties			Kolizje Clashes
		ogółem total	zabici fatalities	ranni injured	
WOJEWÓDZTWO ^a	1955	2643	114	2529	15219
VOIVODSHIP ^a					
Podregion krakowski	472	653	35	618	2737
Subregion					
Powiaty: Powiats:					
bocheński	36	50	3	47	489
krakowski	181	253	10	243	850
miechowski	26	30	2	28	124
myślenicki	120	182	12	170	614
proszowicki	30	39	2	37	143
wielicki	79	99	6	93	517
Podregion m. Kraków	582	717	16	701	4900
Subregion					
Miasto na prawach powiatu City with powiat status					
Kraków	582	717	16	701	4900
Podregion nowosądecki	403	589	27	562	3184
Subregion					
Powiaty: Powiats:					
gorlicki	40	47	2	45	340
limanowski	60	89	8	81	500
nowosądecki ^b	199	278	5	273	1296
nowotarski	47	89	10	79	698
tatrzański	57	86	2	84	350
Podregion oświęcimski	244	324	18	306	2515
Subregion					
Powiaty: Powiats:					
chrzanowski	68	98	7	91	479
olkuski	49	64	1	63	427
oświęcimski	51	64	4	60	748
suski	26	28	3	25	314
wadowicki	50	70	3	67	547
Podregion tarnowski	243	346	17	329	1647
Subregion					
Powiaty: Powiats:					
brzeski	68	111	1	110	385
dąbrowski	43	65	3	62	121
tarnowski ^b	132	170	13	157	1141

^a W dalszym podziale nie uwzględniono danych Komisarzatu Autostradowego Policji: 11 wypadków drogowych, 14 ofiar wypadków oraz 236 kolizji.

^b Łącznie z miastem na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie.

^a In the further division data of the Highway Police Station are not included: 11 road traffic accidents, 14 casualties and 236 clashes. ^b Including cities with powiat status.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Kraków.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE

BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 44. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS		Produkt krajowy brutto ^{a b} <i>Gross domestic product ^{a b}</i>		Stopa bezro- bocia reje- strowa- nego ^{c d} w % <i>Regi- stered unem- ploy- ment ^{c d} rate in %</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia <i>Average monthly wages and salaries</i>							
		ogółem <i>total</i>	w tym wartość dodana brutto <i>of which gross value added</i>		w gospodarce narodowej ^a <i>in national economy ^a</i>				w sektorze przedsiębiorstw <i>in enterprise sector</i>			
					brutto <i>gross</i>		brutto bez nagród rocznych ^e <i>gross excluding annual bonuses ^e</i>		brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross excluding payments from profit</i>	
					w zł <i>in zł</i>	<i>B</i>	w zł <i>in zł</i>	<i>B</i>	w zł <i>in zł</i>	<i>B</i>	w zł <i>in zł</i>	<i>B</i>
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B - okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>												
2007	I-XII	106,8	106,7	11,2	2672,58 ^f	107,9	2636,50 ^f	108,1	2889,09	109,3	2881,87	.
2008	I-XII	104,9	104,9	9,5	2943,88 ^f	110,2	2908,26 ^f	110,3	3185,75	110,3	3180,84	110,4
2008	IV-VI	105,9	106,2	9,4	2951,36	98,9	2946,58	103,3	3159,30	103,3	.	.
	VII-IX	105,0	104,9	8,9	2968,55	100,6	2963,18	100,6	3194,23	101,1	.	.
	X-XII	102,9	103,4	9,5	3096,55	104,3	3091,58	104,3	3329,81	104,2	.	.
2009	I-III	100,8	101,2	11,2	3185,61	102,9	3036,99	98,2	3249,29	97,6	3247,75	.
	IV-VI .....	.	.	10,7	3081,48	96,7	3077,26	101,3	3276,94	100,9	3271,39	.
2008	VI	105,9	106,2	9,4	2951,36	98,9	2946,58	103,3	3222,47	104,8	3209,10	104,4
	VII .....	.	.	9,2	.	.	.	.	3234,96	100,4	3213,14	100,1
	VIII .....	.	.	9,1	.	.	.	.	3172,54	98,1	3170,01	98,7
	IX	105,0	104,9	8,9	2968,55	100,6	2963,18	100,6	3176,84	100,1	3176,02	100,2
	X .....	.	.	8,8	.	.	.	.	3247,77	102,2	3246,06	102,2
	XI .....	.	.	9,1	.	.	.	.	3326,94	102,4	3323,17	102,4
	XII	102,9	103,4	9,5	3096,55	104,3	3091,58	104,3	3428,01	103,0	3426,80	103,1
2009	I .....	.	.	10,5	.	.	.	.	3215,75	93,8	3213,62	93,8
	II .....	.	.	10,9	.	.	.	.	3195,56	99,4	3195,35	99,4
	III	100,8	101,2	11,2	3185,61	102,9	3036,99	98,2	3332,65	104,3	3330,49	104,2
	IV .....	.	.	11,0	.	.	.	.	3294,76	98,9	3292,66	98,9
	V .....	.	.	10,8	.	.	.	.	3193,90	96,9	3190,67	96,9
	VI .....	.	.	10,7	3081,48	96,7	3077,26	101,3	3287,88	102,9	3276,51	102,7

a Dane kwartalne. **b** Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt 17. **c** Stan w końcu okresu. **d** Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. **e** Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej. **f** Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a Quarterly data. **b** Data are presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 17. **c** End of period. **d** Ratio of unemployed persons to economically active civilian population. **e** Concerns payments from profit and balance surplus in cooperatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities. **f** Data cover complete statistical population.

TABL. 44. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen Price indices											
	towarów i usług konsumpcyjnych ^a of consumer goods and services ^a			produkcji sprzedanej przemysłu ^b of sold production of industry ^b								
				ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying			przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100												
B - okres poprzedni=100 previous period=100												
C - grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100												
2007 I-XII	102,5	x	102,1	102,0	x	.	103,3	x	.	101,5	x	.
2008 I-XII	104,2	x	102,4	102,2	x	.	110,8	x	.	100,8	x	.
2008 IV-VI	104,3	101,4	102,4	102,1	100,8	.	109,1	101,5	.	100,7	100,3	.
VII-IX	104,7	100,2	102,7	101,7	100,5	.	111,0	103,0	.	100,0	100,2	.
X-XII	103,8	100,6	103,3	102,4	100,0	.	109,6	96,5	.	100,7	100,0	.
2009 I-III	103,3	101,2	101,3	105,0	103,7	.	108,8	107,8	.	102,5	102,0	.
IV-VI	103,7	101,8	103,1	104,2	100,0	.	112,3	104,8	.	101,9	99,6	.
2008 VI	104,6	100,2	102,9	102,2	100,3	102,9	109,0	100,3	112,8	100,7	100,4	101,5
VII	104,8	100,0	102,8	101,7	99,8	102,7	110,1	102,9	116,1	100,1	99,5	101,0
VIII	104,8	99,6	102,4	101,4	100,1	102,8	111,4	100,4	116,6	99,7	100,1	101,1
IX	104,5	100,3	102,8	102,0	100,4	103,2	111,7	99,9	116,5	100,3	100,5	101,6
X	104,2	100,4	103,2	102,4	100,0	103,2	108,2	98,0	114,2	101,0	100,1	101,7
XI	103,7	100,2	103,4	102,2	99,8	103,0	110,1	98,0	111,9	100,4	99,5	101,2
XII	103,3	99,9	103,3	102,7	99,6	102,7	110,9	99,2	110,9	100,9	99,6	100,9
2009 I	102,8	100,5	100,5	103,6	102,3	102,3	107,4	105,9	105,9	101,0	100,7	100,7
II	103,3	100,9	101,3	105,7	102,6	104,9	108,9	103,4	109,5	103,4	102,6	103,4
III	103,6	100,7	102,0	105,5	100,0	104,9	110,1	102,4	112,1	103,2	99,9	103,3
IV	104,0	100,7	102,7	104,8	99,1	104,0	111,4	101,8	114,1	102,3	98,8	102,0
V	103,6	100,5	103,2	103,7	99,7	103,7	111,8	99,3	113,3	101,3	99,6	101,6
VI	103,5	100,2	103,4	104,1	100,8	104,5	113,7	102,1	115,7	101,9	101,0	102,6

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. **b** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

a See methodological notes item 16. **b** See methodological notes item 15.

TABL. 44. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS		Wskaźniki cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 dt w zł Average procurement price per 1 dt in zł	
		produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) of sold production of industry ^a (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej of construction and assembly production				
		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities							
		A	B	C	A	B	C	A	B	C			pszenicy wheat	żyta rye
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year= 100												
B - okres poprzedni=100 previous period=100												
C - grudzień roku poprzedniego=100 December of previous year =100												
2007 I-XII	104,0	x	.	105,8	x	.	107,4	x	.	70,68	60,21	
2008 I-XII	108,8	x	.	107,9	x	.	104,8	x	.	64,24	51,65	
2008 IV-VI	108,3	104,1	.	110,4	103,3	.	105,3	101,2	.	87,75 ^b	72,77 ^b	
VII-IX	109,9	101,6	.	107,2	99,0	.	104,0	100,8	.	70,59 ^c	55,80 ^c	
X-XII	112,2	102,2	.	104,8	98,0	.	103,2	100,2	.	66,43 ^d	54,92 ^d	
2009 I-III	121,3	112,2	.	103,2	103,0	.	101,8	99,7	.	51,28	37,92	
IV-VI	116,9	100,3	.	101,9	102,0	.	100,3	99,7	.	51,39 ^b	37,49 ^b	
2008 VI	109,6	100,1	109,4	111,1	99,6	108,6	104,7	100,3	102,2	80,41	68,97	
VII	109,7	100,2	109,6	109,0	99,4	107,9	104,3	100,3	102,5	68,97	55,63	
VIII	109,9	100,2	109,8	107,1	99,2	107,0	104,0	100,2	102,7	57,36	47,95	
IX	110,4	100,5	110,3	106,2	99,2	106,1	103,7	100,1	102,8	51,71	42,62	
X	110,4	100,0	110,3	105,1	98,9	104,9	103,4	100,1	102,9	46,71	37,35	
XI	113,3	102,7	113,3	104,7	99,8	104,7	103,2	100,0	102,9	46,00	36,20	
XII	113,4	100,1	113,4	105,1	100,2	105,1	102,9	99,9	102,9	47,06	35,55	
2009 I	121,6	109,8	109,8	103,1	102,1	102,1	102,4	99,9	99,9	47,75	37,10	
II	121,4	102,1	112,1	103,5	101,1	103,3	101,8	99,8	99,7	52,84	38,23	
III	120,9	99,6	111,7	102,9	100,3	103,6	101,3	99,9	99,6	51,75	38,15	
IV	120,1	100,3	112,0	102,4	100,8	104,4	100,7	99,9	99,5	50,05	36,06	
V	116,3	100,1	112,1	101,3	100,7	105,1	100,3	99,8	99,3	50,83	36,70	
VI	114,4	98,4	110,3	102,0	100,3	105,4	99,9	100,0	99,3	53,83	38,56	

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15. **b** Za okres I-VI (za I półrocze). **c** Za okres I-IX. **d** Za okres I-XII.

a See methodological notes item 15. **b** For I-VI period (for 1st half-year). **c** For I-IX period. **d** For I-XII period.

TABL. 44. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS		Dynamika produkcji sprzedanej ^a <i>Indices of sold production ^a</i>				Dynamika nakładów inwestycyjnych ^b <i>Indices of investment outlays ^b</i>	Wynik budżetu państwa ^b w mln zł <i>State budget balance ^b 10 ⁶ zł</i>
		przemysłu ^c <i>industry ^c</i>		budowlano-montażowej <i>construction and assembly</i>			
		A	B	A	B	A	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year=100</i>							
B - okres poprzedni=100 <i>previous period=100</i>							
2007	I-XII .....	.	x	.	x	.	-15956,4
2008	I-XII .....	.	x	.	x	.	-24346,2 *
2008	I-VI .....	.	x	.	x	122,0	-3380,7
	I-VII .....	.	x	.	x	.	-2744,7
	I-VIII .....	.	x	.	x	.	-317,4
	I-IX .....	.	x	.	x	111,1	-4224,6
	I-X .....	.	x	.	x	.	-11485,3
	I-XI	103,3	x	111,8	x	.	-14972,8
	I-XII	102,5	x	110,9	x	108,8	-24346,2*
	2009	I-II	85,4	x	102,0	x	.	-5250,9
I-III		90,0	x	98,7	x	.	-11219,8
I-IV		90,0	x	99,8	x	.	-15306,1
I-V		90,7	x	100,0	x	.	-16356,7
I-VI		91,7	x	101,4	x	96,2	-16629,2
2008		VI	106,5	105,2	119,4	115,9	122,0	-3380,7
	VII	104,8	97,3	113,4	95,8	.	-2744,7
	VIII	95,6	91,2	102,9	98,9	.	-317,4
	IX	105,5	116,6	109,6	111,4	111,1	-4224,6
	X	98,0	101,9	105,6	110,8	.	-11485,3
	XI	89,4	86,9	100,4	79,9	.	-14972,8
	XII	94,4	96,9	102,0	150,1	108,8	-24346,2*
	2009	I	84,7	93,7	107,4	37,9	.	2918,0
II		85,4	102,4	101,9	117,2	.	-5250,9
III		98,1	115,6	101,2	115,1	.	-11219,8
IV		87,8	93,1	100,5	112,0	.	-15306,1
V		94,8	98,2	100,3	107,7	.	-16356,7
VI		95,5	106,0	100,5	116,2	96,2	-16629,2

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. **b** Dane za okresy narastające. **c** Patrz uwagi ogólne pkt 9. **d** Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a See methodological notes item 23. **b** Data on accrued base. **c** See general notes item 9. **d** Data cover complete statistical population.

TABL. 45. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność - stan w dniu 31 III 2009 r. <i>Population - as of 31 III 2009</i>			Bezrobotni zarejestrowani - stan w końcu czerwca 2009 r. <i>Unemployed persons, registered - end of June 2009</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unem- ployed in %</i>	Liczba zareje- strowa- nych bez- robotnych na 1 ofer- tę pracy w czerwcu 2009 r. <i>Number of unem- ployed persons, registered per 1 job advertis- ment in June 2009</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>	w % cywilnej ludności aktywnej zawodo- wo ^a <i>in % of civil economy- cally active po- pulation ^a</i>	nowo- zarejes- trowani <i>newly registered</i>			wyreje- strowani <i>outflow</i>	
	w tysiącach <i>10³</i>				XII 2008= =100	w czerwcu 2009 r. - w tys. <i>in June 2009 - 10³</i>				
POLSKA <i>POLAND</i>	38139,5	23295,9	14843,5	1658,7	112,5	10,7	77,6	40	225,8	250,5
Dolnośląskie	2876,6	2026,0	850,6	130,6	114,7	11,6	74,6	27	18,2	21,6
Kujawsko-pomorskie	2068,2	1258,5	809,7	119,4	108,3	14,4	75,6	52	15,5	17,4
Lubelskie	2160,4	1005,5	1155,0	104,3	102,7	11,6	86,7	68	11,3	14,9
Lubuskie	1009,2	642,8	366,4	54,4	117,5	14,4	71,4	41	9,5	9,8
Łódzkie	2546,6	1636,3	910,3	113,8	114,7	10,4	76,6	32	14,7	16,4
Małopolskie	3289,3	1624,5	1664,8	113,7	116,2	8,7	79,4	36	14,4	14,8
Mazowieckie	5208,5	3366,3	1842,2	200,5	112,6	8,2	78,2	58	24,9	26,1
Opolskie	1032,4	541,0	491,4	40,6	113,7	11,2	78,9	27	6,3	7,6
Podkarpackie	2099,6	863,8	1235,7	126,1	109,1	14,1	81,2	92	13,6	14,4
Podlaskie	1190,9	716,2	474,6	51,8	113,0	11,0	83,8	105	6,2	6,8
Pomorskie	2222,1	1475,2	746,9	81,9	120,8	10,1	71,9	29	13,6	14,4
Śląskie	4643,8	3631,9	1011,9	148,5	121,0	8,3	78,1	20	25,2	27,2
Świętokrzyskie	1271,8	575,5	696,3	78,0	100,4	14,0	81,3	48	9,6	10,5
Warmińsko-mazurskie	1427,2	854,8	572,4	93,4	106,8	17,8	74,2	141	11,9	14,1
Wielkopolskie	3399,9	1914,0	1485,9	114,1	124,8	7,8	74,5	37	17,9	19,4
Zachodniopomorskie	1692,9	1163,6	529,4	87,7	106,2	14,2	75,6	44	13,0	15,2

^a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.

^a Estimated as of the end of each month.

TABL. 45. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach ^a w czerwcu 2009 r. <i>Marketplace prices of selected agricultural products and livestock ^a in June 2009</i>							
	ziarno pszenicy <i>wheat grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki jadalne <i>edible potatoes</i>		prosię na chów <i>piglet</i>	
	w zł za 1 dt <i>zl per dt</i>	VI 2008=100	w zł za 1 dt <i>zl per dt</i>	VI 2008=100	w zł za 1 dt <i>zl per dt</i>	VI 2008=100	w zł za 1 szt <i>zl per head</i>	VI 2008=100
POLSKA <i>POLAND</i>	56,96	60,4	45,77	58,5	92,20	160,5	186,59	188,5
Dolnośląskie	68,00	65,8	.	x	116,84	189,5	.	x
Kujawsko-pomorskie	64,00	65,3	62,71	74,4	108,27	186,8	175,00	228,4
Lubelskie	45,53	51,9	34,47	47,9	56,97	123,8	175,96	183,5
Lubuskie	80,00	83,3	70,00	61,2	117,13	168,8	160,00	x
Łódzkie	57,98	61,9	41,58	54,0	93,83	177,0	166,43	176,6
Małopolskie	59,82	65,9	50,05	64,2	82,15	132,0	225,12	184,1
Mazowieckie	55,14	56,0	38,63	49,9	78,88	165,6	185,13	206,4
Opolskie	73,33	x	.	x	107,38	159,9	.	x
Podkarpackie	54,33	58,7	35,83	50,3	93,13	159,2	192,12	176,5
Podlaskie	50,85	55,2	38,72	54,0	58,27	153,8	193,84	191,5
Pomorskie	63,09	63,1	66,00	97,1	95,00	139,6	159,17	183,7
Śląskie	70,60	72,6	68,68	81,5	108,42	165,4	214,55	176,8
Świętokrzyskie	48,36	55,4	39,86	52,6	62,75	123,3	191,30	181,2
Warmińsko-mazurskie ...	54,21	60,6	49,33	90,2	95,00	149,9	184,58	161,8
Wielkopolskie	60,20	58,4	46,63	54,1	108,76	181,1	176,94	207,3
Zachodniopomorskie	69,22	74,6	58,00	85,3	101,55	134,3	120,00	115,8

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 18.

^a See methodological notes item 18.

TABL. 45. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie ^a - stan <i>Livestock ^a</i>				I-VI 2009					
					przemysł ^b industry ^b					
	w grudniu 2008 r. <i>in December 2008</i>		w końcu marca 2009 r. <i>end of March 2009</i>		produkcja sprzedana <i>sold production</i>		przeciętne zatrudnienie <i>average paid employment</i>		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>	
	bydło <i>cattle</i>	w tym krowy <i>of which cows</i>	trzoda chlewna <i>pigs</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>	w mln zł <i>10⁶ zł</i>	I-VI 2008=100	w tys. <i>10³</i>	I-VI 2008=100	w zł <i>in zł</i>	I-VI 2008=100
	w tys. szt <i>10³ heads</i>									
POLSKA	5563,6	2772,0	13287,2	1349,6	415391,5	91,7	2481	95,4	3239,04	105,0
POLAND										
Dolnośląskie	105,9	47,9	314,0	43,8	36895,5	90,4	215	95,1	3542,57	106,7
Kujawsko-pomorskie	443,1	171,9	1633,5	184,6	18289,3	91,6	125	94,6	2767,49	104,8
Lubelskie	396,6	208,5	851,4	93,0	10098,5	82,3	82	96,2	2830,97	104,6
Lubuskie	68,9	28,8	156,6	17,4	9970,5	103,5	65	95,1	2729,52	104,5
Łódzkie	458,0	230,4	1022,1	102,9	22224,9	97,6	169	94,8	2742,63	105,2
Małopolskie	215,0	128,6	329,3	40,4	24622,9	87,4	171	95,0	3160,96	106,0
Mazowieckie	988,1	570,6	1213,1	119,9	84592,3	97,3	319	95,7	3827,31	106,0
Opolskie	120,6	47,0	563,2	55,1	9366,3	83,1	58	95,2	3049,95	104,8
Podkarpackie	130,4	90,5	248,8	21,7	12968,1	88,3	123	94,0	2643,02	102,3
Podlaskie	827,1	454,1	559,6	55,1	7376,9	96,5	49	94,0	2698,25	100,4
Pomorskie	189,0	76,3	823,8	89,9	24102,1	97,6	141	95,9	3311,25	103,1
Śląskie	132,9	61,4	292,9	29,4	78025,4	84,8	445	97,8	3785,03	104,9
Świętokrzyskie	174,2	91,1	343,8	41,0	9210,8	89,3	62	93,7	2990,34	107,1
Warmińsko-mazurskie ...	415,7	197,9	627,6	64,2	9399,8	89,3	77	91,0	2535,86	101,2
Wielkopolskie	793,7	324,1	3966,2	352,9	46523,3	93,8	294	94,9	2970,82	103,4
Zachodniopomorskie	104,4	42,9	341,3	38,3	11724,8	97,3	84	94,0	2964,42	105,5

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See methodological notes item 21. **b** See general notes item 9.

TABL. 45. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I-VI 2009						Mieszkania oddane do użytkowania ^a w okresie I-VI 2009 r. <i>Dwellings completed ^a in the period I-VI 2009</i>					
	budownictwo construction						mieszkania dwellings			powierzchnia użytkowa mieszkań usable floor area		
	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		razem total		w tym budow- nictwo indywi- dualne of which private constru- ction	razem total		w tym budow- nictwo indywi- dualne of which private constru- ction
	w mln zł 10 ⁶ zł	I-VI 2008= =100 ^b	w tys. 10 ³	I-VI 2008= =100	w zł in zł	I-VI 2008= =100	w liczbach bez- względ- nych in absolute numbers	I-VI 2008= =100	w liczbach bez- względ- nych in absolute numbers	w tys. m ² 10 ³ m ²	I-VI 2008= =100	w tys. m ² 10 ³ m ²
POLSKA <i>POLAND</i>	62730,1	107,5	429	105,5	3364,44	104,5	76018	109,7	34285	7661	106,6	4989
Dolnośląskie	4119,6	111,1	33	118,8	3393,41	103,2	8410	168,8	2496	704	145,5	355
Kujawsko-pomorskie	1845,3	92,6	20	103,9	2838,80	105,1	2999	94,7	1830	323	105,6	260
Lubelskie	1563,5	103,0	17	103,6	2603,19	104,0	2916	99,7	1730	321	104,9	249
Lubuskie	818,4	109,0	8	114,9	2516,47	95,8	1612	106,8	939	176	112,6	127
Łódzkie	2510,5	105,9	21	106,8	2928,38	106,3	3044	102,0	1863	350	105,4	269
Małopolskie	4649,8	100,0	38	108,6	2890,07	100,7	9961	135,1	3404	910	120,9	510
Mazowieckie	20499,6	104,0	87	102,4	4688,83	106,9	18558	109,1	6609	1810	109,7	983
Opolskie	1058,8	121,1	8	107,9	2983,64	100,6	721	125,8	489	88	112,1	73
Podkarpackie	1717,2	110,1	18	99,8	2602,92	105,8	2297	92,8	1914	286	96,1	264
Podlaskie	1371,3	96,5	9	111,5	3197,62	106,1	1421	93,5	665	147	82,1	101
Pomorskie	3701,1	110,4	25	102,8	3374,22	104,5	6185	111,0	2606	606	114,3	369
Śląskie	6836,1	107,0	62	104,6	3153,43	104,6	4552	92,0	3129	575	89,9	473
Świętokrzyskie	1483,3	121,5	12	112,4	2893,92	106,8	778	71,8	557	93	76,6	77
Warmińsko-mazurskie ...	1469,8	117,7	14	100,7	2657,52	102,6	1872	77,4	1048	187	82,9	143
Wielkopolskie	6614,7	110,6	45	104,9	3163,52	103,0	6873	94,1	3669	734	93,5	537
Zachodniopomorskie	2471,2	154,8	13	99,2	3073,05	106,0	3819	110,8	1337	351	102,4	201

a Dane wstępne. **b** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a Preliminary data. **b** Indices are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 45. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓ- DZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej ^{a b} - stan w dniu 30 VI 2009 r. National economy entities ^{a b} - as of 30 VI 2009											
	ogółem grand total	przed- siębior- stwa pań- stwowe state owned enter- prises	spół- dzielnie coopera- tives	spółki handlowe commercial companies								osoby fizyczne prowa- dzące działal- ność gospo- darczą natural persons condu- cting economic activity
				ogółem grand total	z udzia- łem ka- pitału zagra- nicznego with foreign capital partici- pation	w tym of which						
						akcyjne joint stock		z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability				
						razem total	w tym of which	razem total	w tym of which			
						jedno- osobowe Skarbu Państwa sole- -share holder compa- nies of the State Treasury	z udzia- łem ka- pitału zagra- nicznego with foreign capital partici- pation	razem total	jedno- osobowe Skarbu Państwa sole- -share holder compa- nies of the State Treasury	z udzia- łem ka- pitału zagra- nicznego with foreign capital partici- pation		
POLSKA <i>POLAND</i>	3744776	316	17250	275552	64819	8892	300	1548	229558	322	62182	2826061
Dolnośląskie ..	316768	15	1387	22567	6260	665	25	96	19205	25	6068	226242
Kujawsko- pomorskie ...	191173	10	962	10585	1633	332	15	40	8804	11	1563	150273
Lubelskie	153328	10	1168	8046	987	247	15	22	6246	9	945	118557
Lubuskie	101524	12	478	6966	2639	165	4	33	6048	6	2591	75008
Łódzkie	237234	23	965	13105	2628	428	9	61	10341	21	2535	186062
Małopolskie ..	305913	32	1127	20135	3475	663	16	93	15623	28	3236	232439
Mazowieckie ..	647324	103	3166	79722	23907	2819	66	691	69138	53	22907	467291
Opolskie	93982	4	488	4988	1347	109	6	27	4146	11	1308	69561
Podkarpackie ..	142339	3	733	6805	885	232	15	26	5093	11	817	109720
Podlaskie	89864	4	475	4208	475	100	6	23	2977	14	441	72049
Pomorskie	243632	8	1058	20441	3988	735	19	114	17762	12	3827	180615
Śląskie	428619	37	1177	29989	5316	1033	47	133	24554	43	5086	322443
Świętokrzyskie	105902	6	500	4505	546	223	18	23	3397	7	510	84698
Warmińsko- mazurskie ...	115203	6	696	5622	929	131	8	9	4567	12	911	85441
Wielkopolskie	358615	32	1752	24952	5667	760	19	119	20387	47	5391	280024
Zachodnio- pomorskie	213356	11	1118	12916	4137	250	12	38	11270	12	4046	165638

a Zarejestrowane w rejestrze REGON, dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt 1.

b Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Registered in the REGON register, data are presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 1. **b** Excluding persons tending private farms in agriculture.